



# HDD–DVD-MAGNÓ

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

TÍPUS: RH266/RH265  
RH256/RH255

Mielőtt csatlakoztatná, bekapcsolná és használná a készüléket,  
kérjük, gondosan és alaposan olvassa el ezt a könyvecskét!

**HDD**  
HARD DISK DRIVE

**DVD**  
VIDEO/RW/R

**RW**  
COMPATIBLE

**RW**  
DVD+ReWritable



**DOLBY**  
DIGITAL





### FIGYELEM!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!  
NE NYISSA FEL!



**FIGYELEM:** AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉKET (VAGY A HÁTULJÁT)! FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET NEM TARTALMAZI! A JAVÍTÁSOKAT BÍZZA SZAKKÉPZETT SZERVÍZRE!



A háromszögben lévő villám arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék belsejében veszélyes elektromos feszültség van, amely áramütést és személyi sérülést okozhat.



A háromszögben lévő felkiáltójel arra utal, hogy a készülék dokumentációjában a készülék használatával (és javításával) kapcsolatos fontos információk találhatók.

**FIGYELEM!** A TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉKET NE ÉRJE ESŐ ÉS NEDVESSÉG!

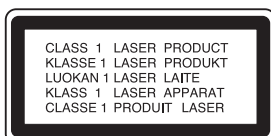
**FIGYELEM:** Ne helyezze a készüléket zárt helyre, például könyvespolcra vagy hasonló bútorra.

#### VIGYÁZAT:

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat! A készüléket a gyártó előírásainak megfelelően helyezze el.

A készülék rései és nyílásai a szellőzést, a készülék megbízható működését és túlmelegedés elleni védelmét szolgálják.

Ezeket a nyílásokat ne takarja el úgy, hogy a készüléket ágyra, heverőre, szőnyegre vagy más hasonló felületre helyezi. A készüléket csak akkor helyezze el szűk, zárt térben, pl. könyvespolcon vagy -állványon, ha a megfelelő szellőzés biztosított, illetve megfelel a gyártó előírásainak.



#### VIGYÁZAT!

A KÉSZÜLÉK FELNYITÁSOKOR VAGY A VÉDELEM MEGSZÜNTETÉSEKOR 3B OSZTÁLYÚ LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS LÉPHET KI! NE NÉZZEN A LÉZERSUGÁRBA!

#### Figyelem:

Ez a készülékben lézerrendszer működik.

A készülék rendeltetésszerű használatának érdekében olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet, és tartsa meg referenciaképpen. Amennyiben a készülék karbantartást igényel, forduljon szakszervízhez.

Az ellenőrzéseket, beállításokat és egyéb eljárásokat az itt leírt módon kell elvégezni, máskülönben veszélyes sugárzás keletkezhet.

A lézersugárnak való közvetlen kitettség elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék fedelét. Nyitott állapotban a lézersugárzás látható. NE NÉZZEN A LÉZERSUGÁRBA.

**Vigyázat!** A készüléket nem érheti csepegő vagy freccsenő víz! Ne tegyen a tetejére vízzel teli tárgyat, pl. vázát.

#### ÓVINTÉZKEDÉS a tápvezetékekkel kapcsolatban

**A legtöbb készülék esetében ajánlatos, hogy olyan áramkörre legyen rákapcsolva, amely az adott berendezés számára van fenntartva**

Más szóval egy olyan aljzatba kell csatlakoztatni, amelynek áramkörén nincsenek további csatlakozási pontok, illetve mellékáramkörök. A biztonság kedvéért nézze meg használati útmutatónk műszaki adatokat tartalmazó lapját.

A fali dugaszolóaljzatokat ne terhelje túl. A fali aljzat túlterhelése, a meglazult, sérült aljzat vagy hosszabbító zsinór, a sérült vagy törött szigetelés veszélyt jelent. Az ilyen állapot áramütéshez vezethet, tüzet okozhat. Rendszeresen vizsgálja meg készüléke vezetékeit, és ha sérülést vagy elhasználódást tapasztal, húzza ki a vezetéket az aljzataból, a készüléket ne használja tovább, és hozzáértő szervizszakemberrel végeztesse el a megfelelő cserealkatrész beépítését.

A tápvezetéket védeni kell a fizikai és mechanikai sérülésektől: nem szabad megcsavarni, megcsomózni, összecsapni, ajtórésbe csukni, járni rajta. Különösen figyelni kell a dugaszra, a fali aljzatra és arra a pontra, ahol a vezeték kilép a készülékből.

A hálózati feszültség kikapcsolásához húzza ki a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóból. A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó jól hozzáférhető legyen.



#### Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekcs szemetétároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatások csökkentésében.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



**A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg: 2004/108/EC és 2006/95/EC.**

# Tartalom

## Bevezetés .....4-9

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| A ∅ szimbólum kijelzése                | 4 |
| A kézikönyvben használt szimbólumok    | 4 |
| Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban | 4 |
| Írható és lejátszható lemezek          | 5 |
| Lejátszható lemezek                    | 6 |
| Régiókód                               | 6 |
| A másolás és áthelyezés lehetőségei    | 6 |
| A belső merevlemez                     | 7 |
| Az előlap                              | 8 |
| A távvezérlő használata                | 9 |
| A távvezérlő elemeinek behelyezése     | 9 |

## Csatlakozások és beállítások .....10-22

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| A hátlap                                  | 10    |
| Antenna csatlakoztatása                   | 10    |
| A televízió csatlakoztatása               | 11    |
| Csatlakoztatás erősítőhöz                 | 12    |
| Kiegészítő audio/ video-csatlakozások     | 13-14 |
| Automatikus beállítás                     | 14    |
| A Home menü használata                    | 15    |
| Alapbeállítások                           | 15    |
| Általános beállítások                     | 15-18 |
| Nyelvbeállítások                          | 18    |
| Hangbeállítások                           | 18    |
| A lezárás (szülői felügyelet) beállításai | 19    |
| Rögzítési beállítások                     | 20    |
| A lemez beállításai                       | 20-21 |
| Általános tudnivalók a képernyőkijelzőről | 22    |

## Lejátszás .....23-32

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| A lejátszás általános jellemzői                     | 23-26 |
| DivX-fájlok lejátszása                              | 27    |
| Audio-CD, valamint MP3 és WMA-állományok lejátszása | 28    |
| JPEG-fájlok megjelenítése                           | 29-30 |
| MP3/WMA-, JPEG- és DivX-állományok szerkesztése     | 31-32 |

## Rögzítés .....33-37

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Rögzítés DVD-re                             | 33    |
| Rögzítés merevlemezre                       | 33    |
| Time shift                                  | 34    |
| A TV-műsor rögzítésének alapjai             | 35    |
| Azonnali rögzítés időzítővel                | 35    |
| Időzített rögzítés                          | 36    |
| Az időzített rögzítés adatainak ellenőrzése | 36-37 |
| Rögzítés külső bemenetről                   | 37    |
| Rögzítés és lejátszás egyidejűleg           | 37    |

## Szerkesztés .....38-45

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| A "címlista" és "fejezetlista" menük áttekintése                    | 38 |
| HDD, VR-mód: Az eredeti tartalom és a lejátszási lista szerkesztése | 39 |
| Fejezetjelölők hozzáadása                                           | 39 |
| A címek vázlatos képeinek cseréje                                   | 39 |
| Új lejátszási lista létrehozása                                     | 40 |
| További cím és fejezet felvétele a lejátszási listára               | 40 |
| Eredeti tartalomhoz vagy címlistához tartozó cím és fejezet törlése | 41 |
| Rész törlése                                                        | 41 |
| Cím elnevezése                                                      | 42 |
| Időpont szerinti keresés                                            | 42 |
| A címlista rendezése                                                | 43 |
| Címek kettéosztása                                                  | 43 |
| Két fejezet egyesítése                                              | 44 |
| Rögzítésre alkalmas DVD lemezek további funkciói                    | 44 |
| Lejátszási listán szereplő fejezet áthelyezése                      | 45 |
| Fejezet, ill. cím elrejtése                                         | 45 |
| Cím védelme                                                         | 45 |

## Átírás .....46-48

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Átírás előtt                          | 46 |
| Átírás HDD-ről DVD-re                 | 47 |
| Átírás DVD-ről HDD-re                 | 47 |
| Egyérintéses másolás (HDD-ről DVD-re) | 48 |
| Egyérintéses másolás (DVD-ről HDD-re) | 48 |

## Melléklet .....49-54

|                                                                                  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| További információk                                                              | 49    |
| A címlista menü megtekintése másik DVD-magnón, ill. DVD-lejátszón                | 49    |
| A felvétel lejátszása másik DVD-lejátszón (a lemez véglegesítése, azaz lezárása) | 49    |
| Nyelvkódok                                                                       | 50    |
| Országkódok                                                                      | 50    |
| A televízió vezérlése a készülékhez tartozó távvezérlővel                        | 51    |
| Hibaelhárítás                                                                    | 52-53 |
| Műszaki jellemzők                                                                | 54    |

# Bevezetés

A készülék rendeltetésszerű használatának érdekében olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet, és tartsa meg referenciaképpen.

Amennyiben a készülék karbantartást igényel, forduljon szakszervizhez (lásd a javítási eljárásnál).

## A szimbólum kijelzése

A televízió képernyőjén használat közben megjelenhet a “  ” szimbólum. Ez azt jelenti, hogy a kézikönyvben leírt funkció az adott hordozó esetében nem használható.

## A kézikönyvben használt szimbólumok

### Megjegyzés:

A készülék különleges használati jellemzői.

### Tanács:

A feladatot megkönnyítő tippek és tanácsok.

Ha az adott szakasz elején az alábbi szimbólumok valamelyike áll, az illető szakasz csak a szimbólum által jelzett lemeztípusra vonatkozik

- HDD** Merevlemezre rögzített címek
- DVD ALL** Az alább felsorolt összes DVD-típus
  - RW<sub>VR</sub>** DVD-RW VR-módú rögzítéssel
  - RW<sub>Video</sub>** DVD-RW video-módú rögzítéssel
  - +RW** DVD+RW lemez
  - R** DVD-R lemez
  - +R** DVD+R lemezc
  - DVD** DVD-video lemez
- VCD** Video-CD-k
- ACD** Audio-CD-k
- DivX** DivX-fájlok
- MP3** MP3-fájlok
- WMA** WMA-fájlok
- JPEG** JPEG-fájlok

## Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban

### A lemezek kezelése

Ne érintse kézzel a lemez lejátszott oldalát. A lemezt élénél fogja meg, nehogy a felületre ujjlenyomat kerüljön.

Papírt, ragasztószalagot semmiképpen ne ragasszon a lemezre!

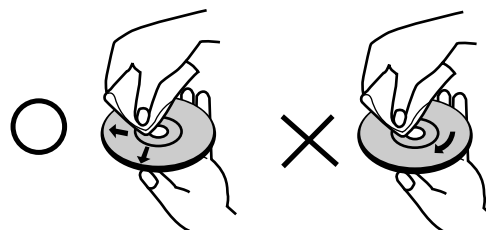


### A lemezek tárolása

Ha befejezte a lejátszást, tartsa tokban a lemezt. Ne tegye ki a lemezt közvetlen napsugárzásnak vagy egyéb hőforrásnak, például napon parkoló kocsiban.

### A lemezek tisztítása

A lemezen található ujjnyomok és por rossz minőségű képet és torz hangot eredményezhetnek. Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemezt tiszta ruhával. A lemezt középről kifelé haladva törölje át.



Erős oldószert – pl. alkoholt, benzint, hígítót, háztartási tisztítószer vagy bakelitlemezhez való antisztatikus spray-t – ne használjon.

## Párakicsapódás

Ne üzemeltesse a készüléket közvetlenül azután, hogy hideg helyről megre vitte. Bekapcsolás előtt két-három órát várjon. Ha a berendezést ilyen körülmények között üzemelteti, a lemez vagy a készülék belső részei megrongálódhatnak.

## Írható és lejátszható lemezek



### DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):

- A DVD-RW lemezek VR-módú és video-módú rögzítésre is formattálhatók.
- Ezek újraírható lemezek. A felvételek törölhetők, majd a lemezre új felvétel készíthető.  
[VR-mód]
- A felvételek nagy mértékben szerkeszthetők
- Csak olyan lejátszóval játszhatók le, amelyek kompatibilisek a VR-móddal (véglegesítés után)  
[Video-mód]
- Lejátszhatók szokványos DVD-lejátszókon is (lezárás után)
- Korlátozott szerkesztési szolgáltatások



### DVD-R (Digital Video Disc - Recordable)

- Ezek a lemezek csak egyszer írhatók. A DVD-R véglegesítése (lezárása) után a további rögzítés és szerkesztés már nem lehetséges.
- A DVD-R lemezek csak video-módra formattálhatók.
- Lejátszhatók szokásos DVD lejátszókon (lezárás után)
- Korlátozott szerkesztési szolgáltatások



### DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable)

- Ezek újraírható lemezek. A felvételek törölhetők, majd a lemezre új felvétel készíthető.
- DVD+RW kompatibilis lejátszókon játszhatók le (automatikus lezárás)
- A szerkesztett tartalom véglegesítés (lezárás) után csak DVD+RW kompatibilis lejátszókon játszható le
- A rögzített anyag címei és fejezetei szerkeszthetők



### DVD+R (Digital Video Disc + Recordable)

- Ezek a lemezek csak egyszer írhatók. A DVD+R véglegesítése (lezárása) után a további rögzítés és szerkesztés már nem lehetséges.
- DVD+R kompatibilis lejátszókon játszhatók le (automatikus lezárás)
- Nem minden szerkesztett tartalom kompatibilis a DVD+R kompatibilis lejátszókkal. (Elrejtés, fejezetek egyesítése, fejezetjelző hozzáadása stb.)
- A címek és fejezetek korlátozott mértékben szerkeszthetők.

## Ajánlott DVD-lemezek

| DVD-R                | DVD+R                | DVD-RW              | DVD+RW                |
|----------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
| Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (2x, 4x) | Mitsubishi (2.4x, 4x) |
| Verbatim (8x, 16x)   | Verbatim (8x, 16x)   | Victor (4x)         | Verbatim (4x)         |
| -                    | -                    | Maxell (4x)         | Philips (4x)          |

**Megjegyzések:** Ha a DVD-RW/DVD+RW lemezre számítógépen vagy másik DVD-rögzítőn készült felvétel, a lemezt ezzel a berendezéssel nem lehet formattálni. Ezért, ha a lemezt ezzel a készülékkel kívánja használni, ezzel a berendezéssel kell formattálnia is.

## Lejátszható lemezek



### DVD (8 / 12 cm-es lemez)

Ilyenek a megvásárolható vagy bérelhető lemezek.



### Video CD (VCD) (8 / 12 cm-es lemez)

VIDEO CD-k vagy CD-R-ek/CD-RW-k VIDEO CD / Super VIDEO CD formátumban



### Audio CD (8 / 12 cm-es lemez)

Megvásárolható zenei CD-k vagy CD-R-ek/CD-RW-k zenei CD formátumban



### CD-R/CD-RW (8 / 12 cm-es lemez)

Audiócímet, DivX-, MP3-, WMA- és JPG-fájlokat tartalmazó CD-R/CD-RW lemezek.

### Megjegyzések:

- A felvevőkészüléktől, illetve magától a CD-R/RW (vagy DVD±R/RW) lemeztől függően előfordulhat, hogy egyes CD-R/RW (vagy DVD-R/RW, DVD±R/RW) lemezeket nem lehet a készülékkel lejátszani.
- Ne bélyegezzon, ne ragasszon címkét a lemez egyik oldalára se (se a címkés, se az írt oldalra).
- Ne használjon szabálytalan alakú CD-ket (pl. szív vagy nyolcszög alakúakat). Ha így tesz, a készülék meghibásodhat.
- A rögzítéshez használt szoftvertől és a véglegesítéstől függően előfordulhat, hogy egyes megírt lemezek (CD-R/RW vagy DVD±R/RW) nem játszhatóak le.
- Előfordulhat, hogy a számítógéppel, illetve DVD- vagy CD-felvevővel rögzített DVD-R/RW és CD-R/RW lemezeket nem lehet lejátszani, ha azok meg vannak sérülve, szennyezettek, vagy a felvevő lencséjén szennyeződés rakódott le.
- Ha számítógéppel rögzít lemezre, előfordulhat, hogy azt nem lehet lejátszani a lemez készítéséhez használt alkalmazás beállításai miatt, még akkor sem, ha a rögzítés kompatibilis formátumban történt. (Részletes információt a szoftver készítőjétől kaphat.)
- Az optimális lejátszási minőség érdekében a készülék megköveteli, hogy a lemezek, ill. felvételek megfeleljenek bizonyos műszaki szabványoknak. Az előre rögzített DVD-ket automatikusan ezekre a szabványokra állítják be. Számos, különböző típusú lemezformátum létezik (ideértve az MP3- és WMA-fájlokat tartalmazó CD-R-t is), amelyek bizonyos előfeltételeket igényelnek (lásd fent) a lejátszás kompatibilitásának megőrzéséhez.
- Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy MP3- és WMA-fájlok és zene internetről történő letöltéséhez engedély szükséges. Cégünknek nem áll módjában ilyen engedélyt biztosítani. Az engedélyt mindig a szerzői jog tulajdonosától kell beszerezni.

## Régiókód

A készülék hátoldalán nyomtatott régiókód található. A berendezés csak olyan DVD-ket képes lejátszani, amelyeknek a régiókódja a hátoldali kóddal megegyezik, vagy amelyeknek régiókódja "ALL".

### Megjegyzések a régiókódokkal kapcsolatban

- A legtöbb DVD borítóján egy vagy két számjegyből álló, körbe írt, jól látható kódot tüntetnek fel. A készülék nem játssza le a lemezt, ha régiókódja eltér a készülékétől.
- Ha eltérő régiókódú DVD-t próbál lejátszani, a televízió képernyőjén "Hibás régiókód. Nem játszható le." üzenet jelenik meg.

## A másolás és áthelyezés lehetőségei

| Forrás | Cél   | MP3/WMA | JPEG | DivX | Audio CD | Video CD | Cím*1 |
|--------|-------|---------|------|------|----------|----------|-------|
| HDD    | LEMEZ | Nem     | Nem  | Nem  | Nem      | Nem      | Igen  |
| LEMEZ  | HDD   | Igen    | Igen | Igen | Nem      | Nem      | Igen  |

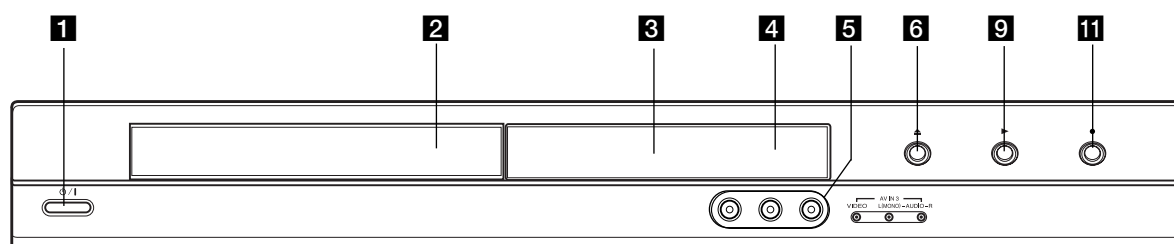
\*1: A címet ezzel a berendezéssel rögzítették.

## A belső merevlemez

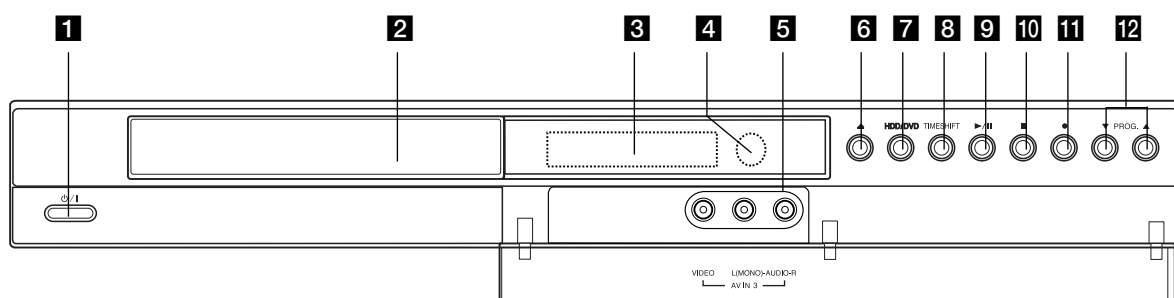
A beépített merevlemez (HDD) a berendezés érzékeny része. A merevlemez meghibásodásának elkerülése érdekében a készüléket az alábbi útmutatásnak megfelelően használja. Javasoljuk, hogy fontos felvételeiről készítsen biztonsági mentést DVD-lemezre, így elkerülheti a véletlen adatvesztést.

- Bekapcsolt állapotban ne mozgassa a készüléket.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre állítsa.
- A készüléket ne használja túl meleg vagy túl párás helyen, ne tegye ki hirtelen hőmérsékletváltozásnak. A hirtelen hőmérsékletváltozás pára kicsapódáshoz vezet a készülék belsejében, ami a merevlemez meghibásodását okozhatja.
- Bekapcsolt állapotban ne húzza ki a tápvezetékét a csatlakozóból, ill. ne kapcsolja le az áramot kismegszakítóval.
- Ne mozgassa a berendezést közvetlenül a kikapcsolás után. Ha mégis mozdítania kell, tartsa be a következő szabályokat:
  1. Várjon legalább két percet azt követően, hogy a OFF jelzés megjelenik a kijelzőn.
  2. Húzza ki a tápvezetékét.
  3. Helyezze át a lejátszót.
- Ha áramszünet áll be, miközben a készülék be van kapcsolva, az adatok részben elveszhetnek a merevlemezeiről.
- A merevlemez igen kényes. Ha rendellenesen vagy nem a megfelelő körülmények között használják, néhány éves használat után meghibásodhat. A problémák előjele lehet a lejátszás váratlan lefagyása, vagy mozaikszerű jelzaj megjelenése. Néha a merevlemez hibájának nincsenek előjelei. Ha a merevlemez meghibásodik, a rögzített anyagot nem lehet lejátszani. A HDD-egység ebben az esetben cseréire szorul.

## Az előlap



RH266/RH265



RH256/RH255

**1** / I Főkapcsoló gomb (POWER)

Be-, ill. kikapcsolja a készüléket.

**2** Lemeztálca

Ide kell behelyezni a lemezt.

**3** Kijelzőablak

A magnó aktuális státuszát jelzi.

**T/S:** A csúsztatott adás kijelzése.

**REC:** A magnó éppen rögzít.

**HDD:** A magnó HDD üzemmódban van.

**DVD:** A magnó DVD-üzemmódban van.

**HDD ◀ ▶ DVD:** A készülék éppen átír.

**TV:** Akkor jelez, ha a magnó TV-vételen van.

: Azt jelzi, hogy a magnó időzített felvételt készít, illetve hogy időzített rögzítés van beprogramozva.

: A magnó aktuális státuszát jelzi (óra, programsorszám stb.).

**4** A távirányító érzékelője

A magnó távirányítóját ide kell irányítani.

**5** AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN (bal/jobb))

Ide csatlakoztathatja a külső jelforrás hang- és képkimenetét (audioberendezés, TV/monitor, videomagnó, kamera stb.).

**6** (OPEN/CLOSE)

Kinyitja, ill. bezárja a lemeztálcát.

**7** HDD/DVD

A magnót HDD vagy DVD üzemmódba kapcsolja.

**8** TIMESHIFT: Az élő tévéadás késleltetett visszajátszását (timeshift) kapcsolja be.

**9** (PLAY)

Elindítja a lejátszást.

**10** (STOP)

Leállítja a lejátszást, ill. a rögzítést.

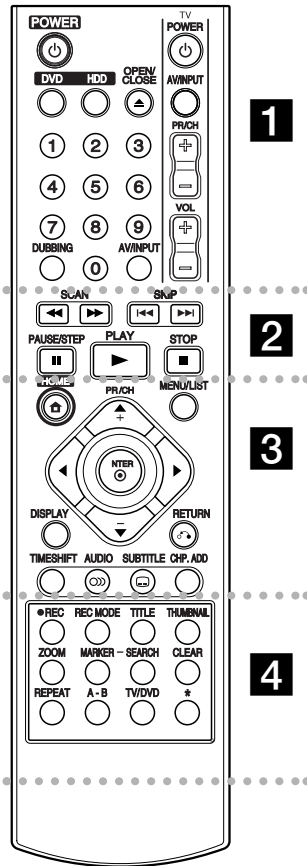
**11** (REC)

Elindítja a rögzítést. Ismételt megnyomásával a rögzítés idejét lehet beállítani.

**12** PROG. (▼/▲)

Fel és le lépeget az eltárolt csatornák közt.

## A távirányító



• • • • • **1** • • • • •  
**POWER:** Be-, ill. kikapcsolja a készüléket.

**OPEN/CLOSE (▲):** Kinyitja, ill. bezárja a lemeztálcát.

**DVD:** A készüléket DVD-üzemmódba állítja.

**HDD:** A készüléket HDD-üzemmódba állítja.

**AV/INPUT:** A rögzítéshez használt bemenet megváltoztatása (TV-vevő, AV1-3).

**0-9 számgombok:** Számozott menüpontok kiválasztása menükben.

**DUBBING:** A DVD-t a merevlemezre másolja (vagy fordítva).

**TV-vezérlő gombok:** Lásd az 51. oldalon.

• • • • • **2** • • • • •

**SCAN (◀◀ / ▶▶):** Keresés előre vagy hátra.

**SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶):** A következő, ill. előző fejezetre vagy sávra lép.

**PAUSE/STEP (||):** Ideiglenesen felfüggeszti a lejátszást, ill. a rögzítést.

**PLAY (▶):** A lejátszás indítása.

**STOP (■):** A lejátszás, ill. rögzítés leállítása.

• • • • • **3** • • • • •

**HOME:** Megjeleníti és eltávolítja a HOME menüt.

**MENU/LIST:** A DVD lemezmenüjének megjelenítése. Átváltás a eredeti és a lejátszási lista címmenüje között.

**◀ / ▶ / ▲ / ▼ (bal/jobb/fel/le):** Menüpont kiválasztása.

**ENTER (⊙):** Jóváhagyja a kiválasztott menüpontot.

**PR/CH (+/-):** A memóriában eltárolt csatornák között lépeget fel és le.

**DISPLAY:** Előhívja a képernyőkijelzést (OSD).

**RETURN (↶):** Kilép a menüből.

**TIMESHIFT:** Az élő tévéadás késleltetett visszajátszását (timeshift) kapcsolja be.

**AUDIO (🔊):** Kiválasztja a hallható nyelvet, ill. a hangcsatornát.

**SUBTITLE (🗣️):** felirat nyelvének kiválasztása.

**CHP. ADD:** Fejezetjelölőt helyez el lejátszás közben.

• • • • • **4** • • • • •

● **REC:** A rögzítés indítása.

**REC MODE:** A rögzítési minőség kiválasztása.

**TITLE:** A lemez címmenüjét jeleníti meg, ha van ilyen.

**THUMBNAIL:** Előnézeti képet választ.

**ZOOM:** A kép nagyítása.

**MARKER:** Megjelöli a kívánt pontot lejátszás közben.

**SEARCH:** Megjeleníti a "jelölés szerinti keresés" menüt.

**CLEAR:** Jelölő (marker) eltávolítása a Marker Search menüből.

**REPEAT:** Fejezet, sáv, cím, összes ismétlése.

**A-B:** Szakaszismétlés.

**TV/DVD:** A készülék ill. a TV-vétel között vált.

\* Használaton kívüli gomb(ok)

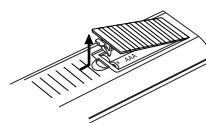
## A távvezérlő használata

Mutasson a távvezérlővel annak érzékelője felé, és így nyomja meg a gombokat.

### Figyelem!

Ne elegyítse a régi és új elemeket. Soha ne használjon együtt különböző típusú (standard, alkáli stb.) elemeket.

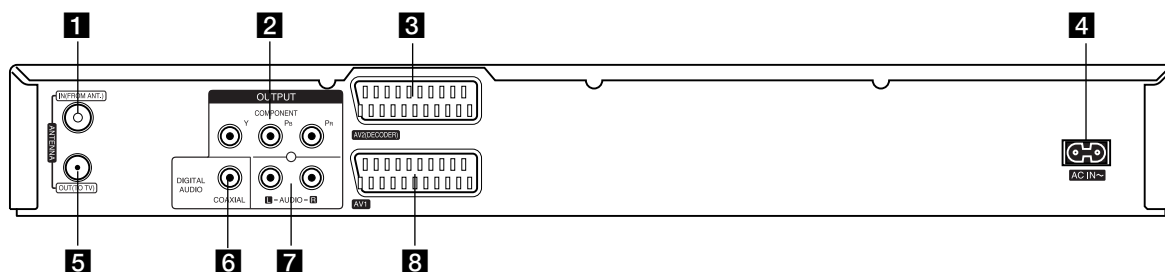
## A távvezérlő elemeinek behelyezése



Vegye le az elemház fedelét a távvezérlő hátoldaláról, és tegyen be két darab R03 (AAA méretű) elemet a + és - saraknak megfelelően.

# Csatlakozások és beállítások

## A hátlap



### 1 ANTENNA IN

Ide kell csatlakoztatni az antennát.

### 2 COMPONENT OUTPUT (Y Pb Pr)

Csatlakozás Y Pb Pr bemenettel rendelkező televízióhoz.

### 3 AV 2 DEKÓDER SCART csatlakozás

Külső jelforrás hang- és képjelének csatlakoztatása (Pay-TV-dekóder, set-top-box, videomagnó stb.).

### 4 Váltakozó áramú tápvezeték (AC IN~)

Csatlakoztassa az elektromos hálózatba.

### 5 ANTENNA OUT

Továbbadja a jelet az ANTENNA IN csatlakozóról a televíziókészüléknek, ill. a monitornak.

### 6 COAXIAL (KOAXIÁLIS) (digitális audiokimenet csatlakozója)

Ide csatlakoztathat digitális (koaxiális) audióberendezést.

### 7 AUDIO OUTPUT (bal/jobb)

A televízió audióbemeneteihez csatlakoztatandó.

### 8 AV 1 SCART csatlakozó

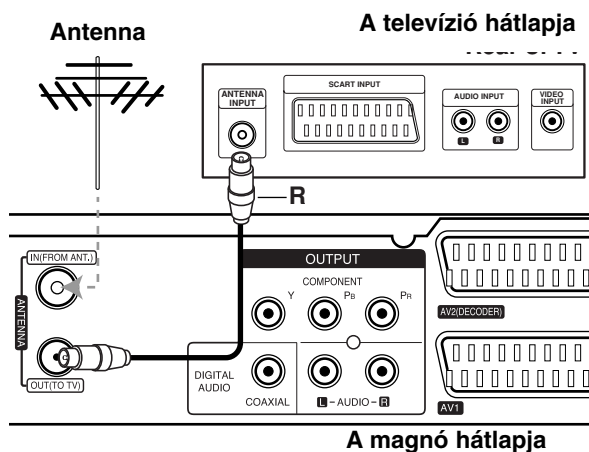
Ide SCART csatlakozóval rendelkező televíziót csatlakoztathat.

## Antenna csatlakoztatása

Húzza ki az antenna csatlakozódugóját a televíziókészülékből, és dugja be a magnó hátán található antennacsatlakozóba. Az antennakábel egyik végét a magnó TV aljzatába, a másik végét a televízió antennabemeneti aljzatába csatlakoztassa.

### RF koaxiális csatlakozás

A mellékelt 75 ohmos koaxiális kábelrel (R) kösse össze a TV-készülék antennacsatlakozóját és a készülék ANTENNA OUT csatlakozóját. Az ANTENNA OUT csatlakozó továbbadja az ANTENNA IN csatlakozóról érkező jelet.



## A televízió csatlakoztatása

- Meglévő berendezése lehetőségeitől függően válasszon az alábbi csatlakoztatási módok közül.
- Ha a COMPONENT OUTPUT csatlakozót használja, a beállítóménüben a [Videó ki formátum] menüpontot állítsa [YPbPr]-re. Ha SCART csatlakozót használ, a beállítóménüben a [Video Output Format] menüpontot állítsa [RGB]-re.

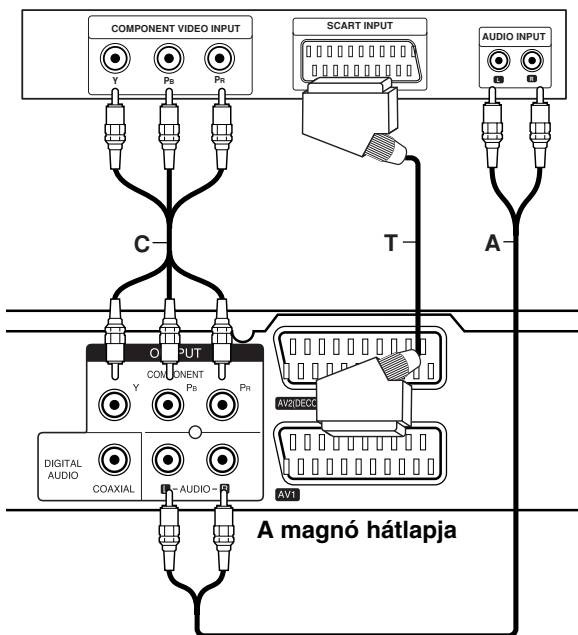
### Tanácsok:

- A televíziótól és a csatlakoztatni kívánt egyéb berendezésektől függően a magnót többféleképpen csatlakoztathatja. Az alábbiakban leírt csatlakozási módok közül csak az egyiket választhatja.
- A lehető legjobb csatlakozás érdekében olvassa el televíziója, videomagnója, hifi-berendezése vagy egyéb készüléke leírását.

### Figyelem!

- Győződjön meg róla, hogy a magnó közvetlenül a televíziókészülékhez van-e csatlakoztatva. Hangolja a televíziót a megfelelő képbemeneti csatornára.
- Ne csatlakoztassa a magnó AUDIO OUTPUT csatlakozóját az erősítő pick-up (lemezjátszó) csatlakozásába.
- Ne csatlakoztassa a magnót a televízióhoz videomagnón keresztül. Ilyenkor a másolásvédelmi rendszer miatt a DVD képe torzulhat.

### A televízió hátlapja



A magnó hátlapja

## SCART-csatlakozás

Csatlakoztassa a magnó AV1 SCART-csatlakozóját a televízió megfelelő bemeneti csatlakozójához a SCART-kábelrel (T).

## Audio-csatlakozás (bal/jobb)

Csatlakoztassa a magnó bal és jobb AUDIO OUTPUT csatlakozóit a televízió AUDIO IN (bal/jobb) csatlakozóihoz az audiókábelekkel (A). Ne csatlakoztassa a magnó AUDIO OUTPUT csatlakozóját az audióberendezés PHONO IN (lemezjátszó) csatlakozásába.

## Komponens videocsatlakozás

Csatlakoztassa a magnó COMPONENT OUTPUT csatlakozóit a televízió megfelelő bemeneti csatlakozóihoz Y Pb Pr kábelrel (C).

Ha televíziója nagy képfelbontású vagy "digitális technológia fogadására alkalmas" készülék, kihasználhatja a magnó progresszív képfelbontás (Progressive Scan) kimenetét, a lehető legnagyobb képfelbontást érve el. Ha a televíziókészülék nem fogadja a Progressive Scan formátumot, zavaros kép jelenik meg, amikor a magnón a Progressive Scan opciót próbálja beállítani.

- A progresszív jelhez kapcsolja be [Be] a [Progressive Scan] opciót a beállítóménüben, lásd a 17. lapon.

### Figyelem!

Ha a progresszív képfelbontás kimenet be lett állítva, a kép csak olyan televízión, ill. monitoron jelenik meg, amelyik kompatibilis a Progressive Scan üzemmóddal. Ha a Progressive Scan opciót tévedésből állítja be, a magnót újra kell indítani. Először vegye ki a lemezt a berendezésből. Ezután nyomja meg és öt másodpercig tartsa lenyomva a STOP (■) gombot. A videokimenet beállítása visszatér a standard állapotba, és a kép újra látható lesz a szokványos analóg televízión, ill. monitoron.

## Csatlakoztatás erősítőhöz

### Csatlakoztatás kétcsatornás analóg sztereó, illetve Dolby Pro Logic II / Pro Logic erősítőhöz

Csatlakoztassa a magnó bal és jobb oldali AUDIO OUTPUT csatlakozóit az erősítő, vevőkészülék vagy hifi AUDIO IN (bal/jobbs) csatlakozóihoz az audiokábelekkel (A).

### Csatlakoztatás kétcsatornás digitális sztereó (PCM) erősítőhöz, illetve többcsatornás dekóderrel (Dolby Digital™, MPEG 2 vagy DTS) rendelkező AV-vevőkészülékhez.

1. Csatlakoztassa a magnó DIGITAL AUDIO OUTPUT csatlakozóinak valamelyikét (COAXIAL X csatlakozót) az erősítő megfelelő bemeneti csatlakozójába. Használjon tetszőleges (koaxiális X) audiokábelt.
2. Ehhez aktiválnia kell a készülék digitális kimenetét. (Lásd "Hangbeállítások" címszó alatt a 18. lapon.)

#### Digitális, többcsatornás hang

A többcsatornás digitális csatlakozás kitűnő hangminőséget nyújt. Ehhez olyan többcsatornás audio/video-vevőkészülékre van szükség, amely a magnó által is támogatott hangformátumokból (MPEG 2, Dolby Digital vagy DTS) egyet vagy többet támogat. Nézze meg a vevőkészülék leírását és a készülék előlapján található logókat.

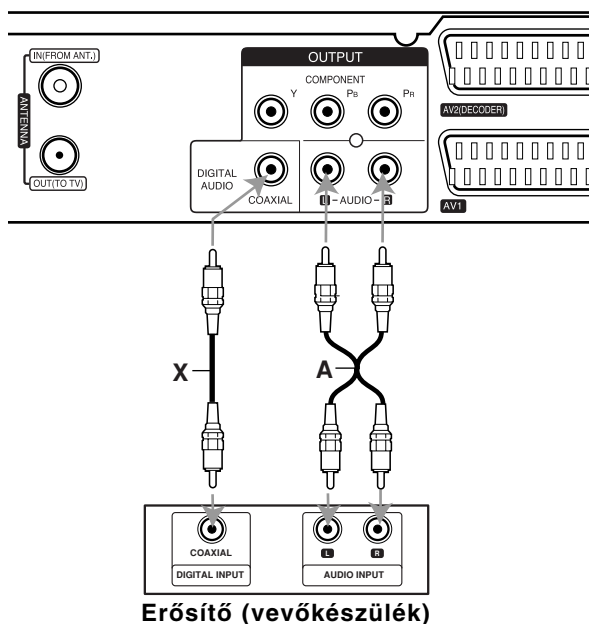
#### Figyelem!

A DTS felhasználási engedélye miatt a DTS hang kiválasztása esetén a digitális hangkimenet DTS formátumú lesz.

#### Megjegyzések:

- Ha a digitális kimenet hangformátuma nem egyezik a vevőkészülék lehetőségeivel, a vevőkészülék erős, torz hangot ad, vagy nem ad semmilyen hangot.
- Hatcsatornás, digitális, térhatású hangot úgy lehet elérni digitális csatlakozással, ha a vevőkészüléken digitális, többcsatornás dekóder található.
- Az aktuális DVD lemez hangformátumát megnézheti a képernyőkijelzőn, ha megnyomja az AUDIO gombot.
- A készülék nem végzi el a DTS hangsávok belső (kétcsatornás) dekódolását. Többcsatornás, térhatású DTS hangot úgy kaphat, ha a készüléket DTS-kompatibilis erősítőhöz csatlakoztatja a készülék valamelyik digitális hangkimenetén keresztül.

A magnó hátlapja



Készült a Dolby Laboratories engedélyével. A "Dolby", a "Pro Logic" és a dupla D jel a Dolby Laboratories védjegyei.

A "DTS" és a "DTS Digital Out" a Digital Theater Systems, Inc. védjegyei.

## Kiegészítő audio/ video-csatlakozások

### Csatlakoztatás Pay-TV vagy Canal Plus dekóderhez

A Pay-TV, ill. a Canal Plus műsorait dekóder csatlakoztatásával nézheti (nem tartozék). A dekóder csatlakoztatásakor húzza ki a magnó tápkábelét az elektromos hálózathoz.

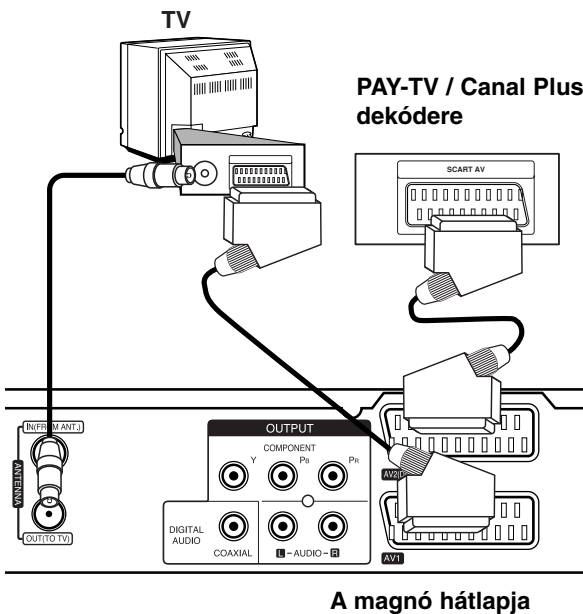
A PAY-TV vagy a Canal Plus műsorainak nézéséhez és rögzítéséhez állítsa az [AV2 csatlakozás] menüpontot [Dekóder]-re (lásd a 17. lapon), és állítsa a program [Dekóder Be/Kii] menüpontját [Be]-ra a beállítóménüben (16. lap).

#### Tanács:

Ahhoz, hogy a csatlakoztatott vevőkészülékből érkező jeleket a televízió nézni lehessen, nem kell bekapcsolni a magnót.

#### Megjegyzés:

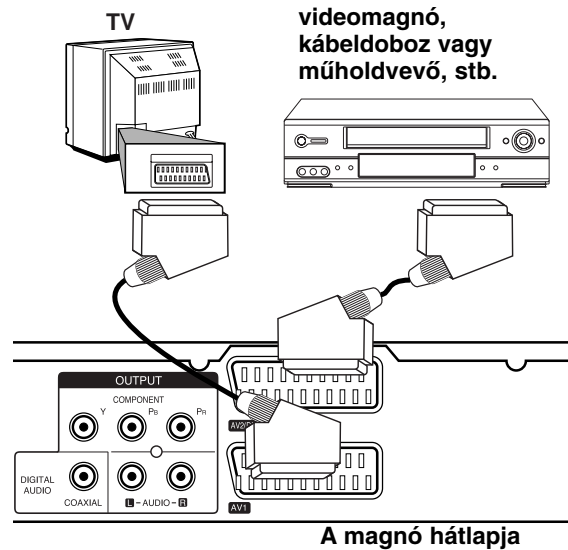
Ha a magnó tápkábelét kihúzza a hálózathoz, a csatlakoztatott dekóder által küldött jelek nem jelennek meg.



### Csatlakoztatás az AV2 DECODER dugaszba

A videomagnót vagy az egyéb hasonló rögzítőberendezést a magnó AV2 DECODER dugaszába csatlakoztassa.

Ha olyan forrást kíván nézni vagy rögzíteni, amely az AV2 DECODER csatlakozón keresztül kapcsolódik, állítsa az [AV2 csatlakozás] menüpontot [Egyéb eszköz]-re (lásd a 17. lapon).

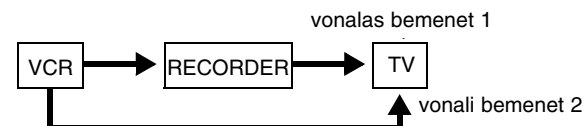


#### Tanács:

Ahhoz, hogy a csatlakoztatott dekóderből érkező jeleket a televízió nézni lehessen, nem kell bekapcsolni a magnót.

#### Megjegyzések:

- A másolást tiltó másolásvédelmi jeleket tartalmazó műsorok nem rögzíthetők.
- Ha a DVD-magnó jeleit a videomagnón keresztül küldi, előfordulhat, hogy a televízió megjelenő kép nem zavaros lesz. A videomagnót, a DVD-magnót és a televíziót ezért mindenképpen az alább mutatott sorrendben csatlakoztassa. Ha videokazettát néz, a jelet egy másik vonali bemeneten keresztül küldje a televízióra.

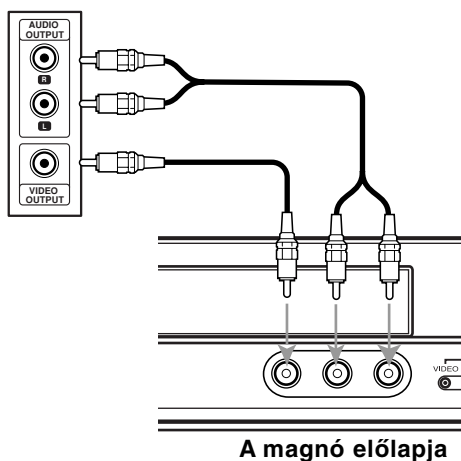


- Ha ebből a magnóból készít felvételt a videomagnóra, a bemeneti jelforrást ne állítsa TV-re a távirányító TV/DVD gombjával.
- Ha B Sky B vevőt használ, a vevő VCR SCART csatlakozóját mindenképpen az AV2 DECODER csatlakozóba kösse.
- Ha a magnó tápkábelét kihúzza a hálózathoz, a csatlakoztatott videomagnó vagy vevőkészülék által küldött jelek nem jelennek meg.

## Csatlakozás az AV IN 3 csatlakozókon

Audio-/videokábelek használatával csatlakoztassa a magnó bemeneti csatlakozóit (AV IN 3) a kiegészítő berendezés audio-/videokimeneti csatlakozóihoz.

**A kiegészítő készülék (videomagnó, kamera stb.) dugaszai**

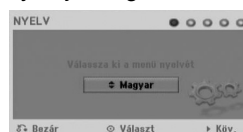


**A magnó előlapja**

## Automatikus beállítás

A készülék POWER gombjának megnyomásával történő első bekapcsolását követően, valamint a készülék újraindításakor a „Kezdeti beállítások varázslója” automatikusan beállítja a nyelvet, az időt és a rádiócsatornákat.

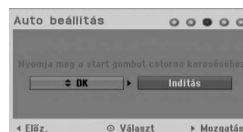
1. Válasszon nyelvet a beállítóménü és a képernyőkijelző (OSD) számára.  
A nyelvet a ▲ / ▼ gombbal választhatja ki. Ezután nyomja meg az ENTER-t.



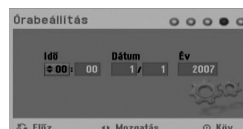
2. Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat, majd lépjen tovább az ENTER-rel.



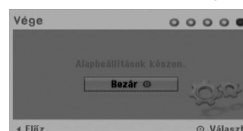
3. Végül a [Indítás] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
A hangoló automatikusan körbepásztázza az adott helyen fogható csatornákat, és a hangoló memóriájába menti őket.



4. Üsse be a kért dátum- és időadatokat.



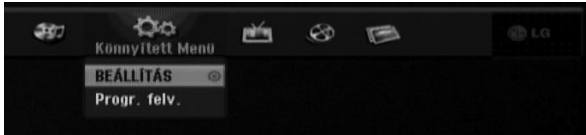
- ◀ / ▶ (bal/jobb): A kurzort az előző, ill. következő oszlopra viszi.
  - ▲ / ▼ (fel/le): Megváltoztatja a beállítást a kurzor aktuális helyén.
  - A beállítást az ENTER megnyomásával erősítse meg.
5. A beállítás befejezéséhez a [Bezár] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.



## A Home menü használata

A magnó Home menüjéről valamennyi adathordozót el lehet érni lejátszás és rögzítés céljából.

1. A HOME megnyomásával jelenítse meg a Home menü képernyőjét.
2. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt fő menüpontot. Megjelennek az almenüpontok.
3. A ▲ / ▼ és az ENTER gombokkal válassza ki a kívánt almenüpontot.



4. A Home menüből a HOME ismételt megnyomásával léphet ki.

### Könnnyített Menü

- **BEÁLLÍTÁS:** Megjeleníti a beállítóménüt.
- **Progr. felv.:** Megjeleníti az "Progr. felv." menüt.

### TV

- **TV HDD:** Visszatér a tévézéshez, HDD üzemmódban.  
Ez a beállítás a távirányító HDD gombjának megnyomásával is választható.
- **TV DVD:** Visszatér a tévézéshez, DVD üzemmódban.  
Ez a beállítás a távirányító DVD gombjának megnyomásával is választható.

### MOZI

- **HDD:** Megjeleníti a HDD címlista menüjét (38. oldal.)
- **HDD DivX:** Megjeleníti a HDD [Filmlista] menüjét (27. oldal.)
- **LEMEZ:**
  - Megjeleníti az írható lemez címlista menüjét (38. oldal.)
  - Megjeleníti a DivX-lemez [Filmlista] menüjét (27. oldal.)
  - Lejátszza a video-CD-t, ill. a DVD-videolemezt (23-26. oldal.)

### FOTÓ (Lásd a 29-30. oldalon.)

- **HDD:** Megjeleníti a HDD [Fotó lista] menüjét.
- **LEMEZ:** Megjeleníti a lemez [Fotó lista] menüjét.

### ZENE (Lásd a 28. oldalon.)

- **HDD:** Megjeleníti a HDD [Zene lista] menüjét.
- **LEMEZ:** Megjeleníti a lemez [Zene lista] (vagy audio-CD) menüjét.

## Alapbeállítások

A menürendszerben számos módon teszte szabhatja a beállításokat. A legtöbb menü a beállítások elvégzéséhez három szintből áll, de egyes menük a beállítások nagy száma miatt ennél nagyobb mélységűek.

## Általános műveletek

1. Válassza ki a Beállítás [BEÁLLÍTÁS] pontot a HOME menüben.  
Megjelenik a beállítóménü.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot.
3. Amikor a kívánt pontot kiválasztotta, a ▶ gomb megnyomásával léphet a második menüsintre.
4. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a második kívánt menüpontot.
5. A ▶ gomb megnyomásával léphet a harmadik menüsintre.
6. Amikor ▲ / ▼ a kívánt pontot kiválasztotta, döntését az ENTER gombbal hagyja jóvá.  
Egyes pontoknál további lépésekre van szükség.
7. A beállítóménüből történő kilépéshez nyomja meg a RETURN (↵) gombot.

### Megjegyzés:

Az előző menüsintre történő visszatéréshez nyomja meg a ◀ gombot.

## Általános beállítások

### Automatikus programozás

A készülék frekvencia-szintetizátoros hangolóegysége legfeljebb 88 csatorna vételére képes.

#### Előkészület:

Csatlakoztassa a kívánt antennatípust a magnóhoz az "Antenna csatlakoztatása" alatt, a 10. oldalon ismertetett módon.



1. Válassza az [Auto beállítás] menüpontot.
2. Lépjen a ▶ gombbal a harmadik szintre.
3. A ▲ / ▼ gombbal jelölje ki a hangrendszert és nyomja meg a ▶ gombot.  
A [Indítás] ikon jelölődik ki.
4. A csatornák keresésének megkezdéséhez nyomja meg az ENTER gombot.  
A vevőegység automatikusan körbejár az adott területen fogható összes csatornán, és azokat a vevő memóriájába teszi.

### Megjegyzés:

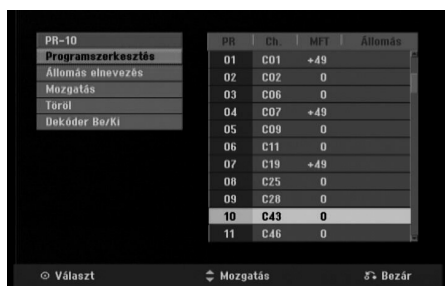
Ha átugorja az "Automatikus beállítás" menüt, és első alkalommal lép be a beállítóménübe, csak az [Auto beállítás] menüpont lesz beállítható.  
A többi menüpont csak az automatikus programozás befejezte után lesz beállítható.

## Általános beállítások (folytatás)

### Programszerkesztés

A csatornák kézzel is szerkeszthetők (hozzáadás, törlés, átnevezés, áthelyezés stb.).

1. Válassza ki a [Programszerkesztés] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Az [Szerkeszt] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a programlista menüje.



3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt programozási számot, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd nyomja az ENTER-t.
  - [Programszerkesztés] A csatorna kiválasztása kézzel. Lásd a "Programszerkesztés" alatt a jobb oldalon.
  - [Állomás elnevezés] Az adó nevének megváltoztatása. Megjelenik a szövegbeviteli mező. A szöveg bevitelét lásd a 42. oldalon.) A név legfeljebb 5 karakter hosszúságú lehet.
  - [Mozgat] Átrendezi a programokat a programlistán. A programokat a ▲ / ▼ gombokkal lehet új helyükre mozgatni.
  - [Töröl] Törli a szükségtelen programhelyet.
  - [Dekóder Be/Kii] Beállítja a csatornát a dekóder számára. Erre a Pay-TV és a Canal Plus műsorainak nézéséhez van szükség. Az ENTER megnyomására a [Dekóder] jelzés jelenik meg a képernyőn. Az ENTER újbóli megnyomása kikapcsolja a beállítást.
5. A programlista menüjéből a RETURN (↵) többszöri megnyomásával léphet ki.

### Programszerkesztés

Keresés végrehajtható televíziós csatornák kézi kiválasztása és tárolása céljából is.

Miután a fenti 4. lépés szerint kiválasztotta a "programszerkesztést" [Programszerkesztés], megjelenik a csatornabeállítás kijelzője.

1. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd a ▲ / ▼ gombokkal változtassa meg a beállítást.



- [PR] A kiválasztott program helyét jelzi.
  - [Keresés] Automatikusan kikeresi a csatornákat. A keresés leáll, ha a magnó állomásra hangol.
  - [Ch.] Megváltoztatja a csatorna sorszámát.
  - [MFT] A csatorna finomhangolása a tisztább kép érdekében.
  - [Hang] A hangrendszer beállítása (BG, I vagy DK).
2. Válassza az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t a beállítás megerősítéséhez, és a programlista menübe történő visszatéréshez.

### AV1 dekóder

Beállítja az AV1 SCART csatlakozót kódolt videojelek küldésére.

1. Nyomja meg az AV/INPUT gombot, miközben a programlista menüje látható.
2. Nyomja meg az ENTER-t. A képernyőn megjelenik a [Dekóder] felirat. Nyomja meg ismét az ENTER-t a beállítás kikapcsolásához.
  - Ki: Beadja az AV1 SCART csatlakozóról a jeleket. Alapesetben ezt kell választani.
  - Be: Az AV1 SCART csatlakozóról a jeleket az AV2 DEKÓDER csatlakozóra adja ki, dekódolásra. A dekódolt jel ezután visszajön az AV2 DECODER csatlakozón, így a PAY-TV és Canal Plus műsorok rögzíthetők, illetve nézhetők.

## Általános beállítások (folytatás)

### Órabeállítás

1. Válassza ki az [Órabeállítás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Adja meg a szükséges dátum- és időinformációkat.  
◀ / ▶ (bal/jobb): A kurzor mozgatása az előző vagy következő oszlopokra.  
▲ / ▼ (fel/le): A kurzor helyén található beállítás megváltoztatása.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az ENTER-t.

### TV-képarány

Kiválasztja a csatlakoztatott televízió képarányát (4:3 standard vagy széles).

- [4:3 Levelesláda] Akkor válassza, ha 4:3 képarányú televíziót csatlakoztat. A széles képet fekete sávval jeleníti meg a képernyő alján és tetején.
- [4:3 Pan Scan] Akkor válassza, ha 4:3 képarányú televíziót csatlakoztat. A széles képet automatikusan a teljes képernyőn jeleníti meg, levágva a túlnyúló részeket.
- [16:9 Szélesvászon] Akkor válassza, ha 16:9 széles képernyőjű, vagy széleskép-üzemmóddal rendelkező televíziót csatlakoztat.

### Progresszív képfelbontás

A progresszív képfelbontású (Progressive Scan) videó kiváló minőségű, kevésbé vibráló képet ad. Ha a PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozókat használja, de standard (analóg) készülékhez csatlakozik, kapcsolja [Ki] a Progressive Scan beállítást.

Ha a PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozókkal olyan televízióhoz vagy monitorhoz csatlakozik, amelyik kompatibilis a progresszív képfelbontás jelével, a Progressive Scan beállítást kapcsolja [Be].

### Megjegyzés:

A beállító menü Progressive Scan menüpontja nem használható, ha a beállító menüben a Video Output Format (Kimeneti videó-formátum) beállítása RGB.

### Figyelem!

Ha a progresszív képfelbontás kimenet be lett állítva, a kép csak olyan televízión, ill. monitoron jelenik meg, amelyik kompatibilis a Progressive Scan üzemmóddal. Ha a Progressive Scan opciót tévedésből állítja be, a magnót újra kell indítani. Először vegye ki a lemezt a berendezésből. Ezután nyomja meg és öt másodpercig tartsa lenyomva a STOP (■) gombot. A videokimenet beállítása visszatér a standard állapotba, és a kép újra látható lesz a szokványos analóg televízión, ill. monitoron.

### AV2 csatlakozás

A hátlapon található AV2 DECODER aljzatba dekódert vagy más készüléket csatlakoztathat.

- [Dekóder] Válassza a [Dekóder] menüpontot, ha a magnó AV2 DECODER csatlakozóján keresztül PAY-TV vagy Canal Plus dekódert csatlakoztat.
- [Egyéb eszköz] Válassza az [Egyéb eszköz] menüpontot, ha a magnó AV2 DECODER csatlakozóján keresztül videomagnót vagy más hasonló rögzítésre alkalmas berendezést csatlakoztat.

### Videó ki formátum

A [Videó ki formátum] menüpontot a csatlakoztatott készülék típusának megfelelően kell megválasztani.

- [RGB] Ha a televíziókészülék a berendezés SCART (RGB jel) csatlakozójához van csatlakoztatva.
- [YPbPr] Ha a televíziókészülék a berendezés COMPONENT OUTPUT csatlakozójához van csatlakoztatva.

### Takarékos üzemmód

A készüléket gazdaságos energiatakarékos üzemmódba állíthatja. Ha a készüléket kikapcsolja, a kijelzőablakban nem látható semmi.

- [Ki] Az energiatakarékos üzemmód nem aktív.
- [Be] Az energiatakarékos üzemmód aktív.

### Megjegyzések:

- A kódolt tévéjeleket (CANAL+ vagy PREMIERE) a készülék energiatakarékos üzemmódban nem dekódolja.
- Az energiatakarékos üzemmód nem áll rendelkezésre az időzített rögzítést megelőző készenléti (standby) állapotban, valamint ha a készüléket kódolt jelek (CANAL+ vagy PREMIERE) vétele után kapcsolták ki.

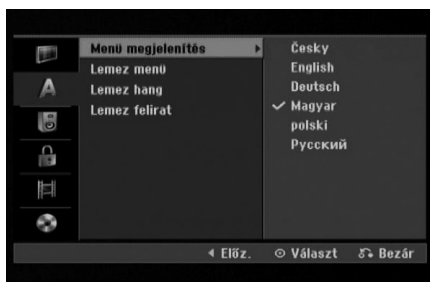
## Általános beállítások (folytatás)

### Inicializálás

Visszaállíthatja a magnó eredeti gyári beállításait, és inicializálhatja a merevlemezt.

- [Gyári beállítás] Ha szükséges, a készülék valamennyi jellemzője visszaállítható a gyári beállításokra. Egyes opciók nem állíthatók vissza (korlátozási szintek, jelszó, országkód).
  - [HDD formattál] Inicializálja a merevlemezt – a merevlemezen minden adat törlődik.
1. Válassza ki az [Inicializálás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
  2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt pontot, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a megerősítést kérő üzenet
  3. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki az [OK]-et vagy az [Elvet]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.

### Nyelvbeállítások



#### Menü megjelenítés

Itt választhatja ki a beállítómenü és a képernyőkijelző (OSD) nyelvét.

#### Lemez menü / hang / felirat

- [Eredeti] A lemez eredeti, rögzítés szerinti nyelvének kiválasztása.
- [Egyéb] Más nyelv kijelöléséhez írja be a nyelvkódok listájában (lásd 50. oldal) található 4-számjegyű nyelvkódot. Ha rossz nyelvkódot ír be, nyomja meg a CLEAR gombot.
- [Ki] (a lemezfeliratra): A felirat kikapcsolása.

## Hangbeállítások

Minden DVD-lemezen többféle hangkimenet választható. Állítsa be a készülék hangkimenetét a használt audiorendszernek megfelelően.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG

- [Bitfolyam]: Akkor válassza, ha a magnó DIGITAL AUDIO OUT kimenete Dolby Digital, DTS vagy MPEG dekóderrel ellátott erősítőhöz, ill. más berendezéshez csatlakozik.
- [PCM] (Dolby Digital és MPEG esetében): Akkor válassza, ha a készülék kétcsatornás, digitális sztereó erősítőhöz csatlakozik. A Dolby Digital vagy MPEG kódolású DVD-ke a készülék automatikusan kétcsatornás PCM hangformátumra keveri le.
- [Ki] (DTS esetében): Ha az "Ki" állást választja, a készülék nem adja ki a DTS jelet a DIGITAL AUDIO OUT kimenetre.

#### Mintavételi frekvencia

Ha a vevőkészülék, illetve erősítő NEM kezeli a 96 kHz-es jeleket, válassza a [48 kHz]-et. Ha ezt választja, a készülék minden 96 kHz-es jelet automatikusan 48 kHz-re alakít, amit a rendszer képes dekódolni.

Ha a vevőkészülék, illetve erősítő kezeli a 96 kHz-es jeleket, válassza a [96 kHz]-et. Ha ezt választja, a készülék minden jeltípust további feldolgozás nélkül ad tovább.

#### Dinamikatartomány-vezérlés (DRC)

A DVD-formátum révén a program zenéjét a lehető legpontosabb, legvalóságosabb előadásban élvezheti, hála a digitális hangtechnológiának. Mindemmellett úgy is dönthet, hogy a hangkimenet hangerőtartományát (vagyis a leghangosabb és leghalkabb hangok közötti különbséget) összenyomja. Ekkor a film kisebb hangerő mellett is élvezhető, miközben az érthetőség megmarad. Ehhez kapcsolja be [Be] a dinamikatartomány-vezérlést (DRC-t).

## A lezárás (szülői felügyelet) beállításai



### Gyermekek

Meggátolja a tartalmuk alapján korhatáros DVD-k lejátszását. Nem minden lemez korhatáros.

1. Válassza ki a [Gyermekek] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A "korlátozási szintek", "jelszó" és "országkód" beállításokhoz csak a korábban megadott négyjegyű biztonsági kóddal férhet hozzá. Ha még nem adott meg biztonsági kódot, a készülék most ezt kéri. Írja be a négyjegyű kódot. Megerősítésképpen írja be ismét. Ha hibát vét, nyomja meg a CLEAR-t többször egymás után a számjegyek törléséhez, és javítson. Ha a kód beírása során hibát vét, nyomja meg a CLEAR-t többször egymás után a számjegyek egyenkénti törléséhez, és javítson.
3. A ▲ / ▼ gombok segítségével válassza ki a korlátozás szintjét.  
[1] - [8]: Az (1) képviseli a legcsekélyebb korlátozást, a (8) a legszigorúbbat.  
  
[Nincs korlátozás]: A [Nincs korlátozás] kiválasztásával a szülői felügyelet megszűnik, a lemez teljes egészében lejátszható.
4. Nyomja meg az ENTER-t a korlátozási szint megerősítéséhez.

#### Megjegyzés:

Ha a magnón beállítja valamelyik korlátozási szintet, a film jeleneteiből a berendezés csak az azt meg nem haladó szinteket fogja lejátszani. A magasabb számmal jelölt jelenetek nem jelennek meg, csak ha alternatív jelenet áll rendelkezésre a lemezen. Az alternatíva korlátozási szintje kisebb vagy legfeljebb azonos lehet. Ha alkalmas alternatíva nem áll rendelkezésre, a lejátszás leáll. A továbbjátszáshoz vagy be kell ütni a számkódot, vagy meg kell változtatni a korlátozás szintjét.

### Jelszó beállítása

1. Válassza ki a [Jelszó beállítás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Kövesse a "Gyermekek" alatt ismertetett 2. lépést. A jelszó megváltoztatásához válassza a [Megváltoztat] menüpontot, nyomja meg az ENTER-t, írja be az érvényes jelszót majd a 4-számjegyű új jelszót. A jelszó törléséhez válassza a [Töröl] menüpontot, nyomja meg az ENTER-t és írja be az érvényes jelszót.

#### Ha elfelejti négyjegyű kódját

Ha elfelejtette jelszavát, a jelszó törlése érdekében a következők szerint járjon el.

1. Jelenítse meg a beállítóménüt, és válassza ki valamelyik ikont az 1. szinten.
2. A számbillentyűkön üsse be a következő hatjegyű számot: "210499".
3. Válassza a [OK]-t, és nyomja meg az ENTER-t. A négyjegyű kódot ezzel törölte. Írja be az új kódot.

### Területi Kód

Az 50. lapon található országkódlistán adja annak az országnak, ill. területnek a kódját, amelynek a szabványait a DVD-videolemez korlátozására alkalmazták.

1. Válassza ki az [Területi Kód] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Kövesse a "Gyermekek" alatt ismertetett 2. lépést.
3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az első karaktert.
4. A ► gombbal továbbítsa a kurzort, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a második karaktert.
5. Nyomja meg az ENTER-t az országkód megerősítéséhez.

## Rögzítési beállítások



### Felvételbeállítás

A rögzítendő kép minőségét a következők szerint állíthatja be:

XP (kiváló minőség), SP (standard minőség),  
LP (gyengébb minőség),  
EP (meghosszabbított minőség),  
MLP (lehető leghosszabb lejátszás)

- **XP** – A legjobb minőség DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 1 óra rögzítési időtartamot jelent.
- **SP** – Az alapbeállítás szerinti minőség a legtöbb alkalmazás számára elegendő. DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 2 óra rögzítési időtartamot jelent.
- **LP** – Kissé gyengébb minőség, amely a rögzítési időtartamot DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 4 órára emeli.
- **EP** – Gyenge képminőség, a 4,7 GB-os DVD-re kb. 6 órányi felvétel fér.
- **MLP** – A rögzítés ideje itt a leghosszabb, a leggyengébb képminőség mellett. A 4,7 GB-os DVD-re kb. 11 órányi felvétel fér.

#### Megjegyzés:

EP és MLP módban rögzített anyag lejátszásakor a kép szakadozottan, a felirat torzítva jelenhet meg.

### Auto fejezet (Auto Chapter)

DVD vagy HDD rögzítésénél a felvétel fejezetjelölők (markerek) kerülnek az anyagba a beállításoknak megfelelően. Ez beállítható 5, 10 és 15 perces időszakokra. A [Nincs] bejelölésével az automatikus fejezetjelölést kikapcsolhatja.

### Timeshift (Csúsztatott TV-nézés)

Ha bekapcsolja ezt az opciót [Be], a készülék a "csúsztatott adás" funkciót automatikusan alkalmazza, a TIMESHIFT gomb megnyomása nélkül is.

A "csúsztatott adás" funkció automatikusan elindul tíz másodperccel azután, hogy a készüléket televíziós üzemmódba kapcsolták.

Ha a funkciót kézzel kívánja vezérelni, olvassa el a "Timeshift" a 34. oldalon.

- [Ki] A "Timeshift" kézi vezérlése.
- [Be] A "Timeshift" automatikus használata.

## A lemez beállításai

### Lemez inicializálás

Ha teljesen üres lemezt tesz a készülékbe, a magnó inicializálja azt.

**DVD-R:** A magnó a lemezt video-módra formattálja.

A rögzítés ezután mindig video-módban történik.

**DVD-RW/DVD+RW/DVD+R:** Megjelenik az Inicializálás menü. Válassza ki az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.

A DVD-RW-lemez "Video" módra inicializálódik.

Ezenkívül újraformattálhatja DVD-RW/DVD+RW lemezét is a beállítóménüből az alábbiak szerint.



1. Válassza ki a [Lemez inicializálás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A [Indítás] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a lemezformattálás menüje.
3. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt üzemmódot (VR Mode vagy Video Mode), majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a megerősítést kérő üzenet. DVD+RW lemezek esetében ugorjon a 4. lépéshez.
4. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A lemez inicializálásához kis időre van szükség.

#### Figyelem!

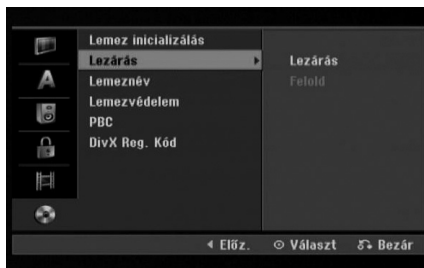
**Ha megváltoztatja a lemezformátumot, a lemez teljes tartalma törlődik!**

## Lezárás

A véglegesítés "lezárja" a felvételt, így a lemez szokványos DVD-lejátszón, illetve megfelelő DVD-ROM-meghajtóval rendelkező számítógépen is lejátszható. A lemez véglegesítésével (lezárásával) létrejön a lemezen történő navigációhoz szükséges menüképernyő. Ezt a MENU/LIST, illetve a TITLE gomb megnyomásával lehet előhívni.

### Figyelem!

- Ha a DVD-R és DVD+R lemezt lezárja, a továbbiakban a lemezt szerkeszteni, a lemezre rögzíteni nem lehet.
- A DVD-RW lemezeken történő szerkesztés és rögzítés a "Véglegesítés feloldása" [Felold] menüpont kiválasztása után lehetséges.
- DVD+RW lemezeken a szerkesztés és a rögzítés véglegesítés után is lehetséges.



1. Válassza ki a [Lezárás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A [Lezárás] kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a "Lezárás" menü.
3. Válassza az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A magnó megkezdi a lemez lezárását.

### Megjegyzés:

A lezáráshoz szükséges idő a lemez típusától, a rögzített terjedelemtől és a rögzített címek számától függ.

### Tanács:

- Lezárt DVD-RW esetében a lezárás "feloldható" a "véglegesítés" menü "véglegesítés feloldása" menüpontjával. Ezt követően ismét szerkesztheti a lemezt, ill. ismét rögzíthet rá.
- DVD-R és DVD+R lemez véglegesítése nem oldható fel.
- Ha a [Lemezvédelem] menüpont be van kapcsolva [Be], a véglegesítés nem hajtható végre. A lezáráshoz kapcsolja ki [Ki] az védelmet.

## Lemeznév

Itt adhatja meg a lemez nevét. Ez a név jelenik meg, ha beteszi a készülékbe a lemezt, és amikor megjeleníti a lemezinformációkat a képernyőn.

- A lemeznév legfeljebb 32 karakter hosszúságú lehet.
  - Másik berendezésen formattált lemez esetében szűkebb karakterkészlet jelenik meg.
1. Válassza ki a [Lemeznév] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
  2. A [Szerkeszt] kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a billentyűzet menüje.  
A szöveg bevitelét lásd az 42. lapon.

## Lemezvédelem

Ha DVD+RW / +R lemezre vagy VR-módra formattált DVD-RW lemezre készít felvételt, a lemez védelme (Disk Protect) menüpont bekapcsolásával [Be] meggátolhatja az akaratlan rögzítést, szerkesztést és törlést a készülékbe helyezett lemezen. Ha a szerkesztéshez szükséges a védelem feloldása, kapcsolja ki [Ki] a menüpontot.

## PBC (lejátszás közbeni vezérlés)

A PBC, ami a Playback Control rövidítése, arra utal, hogy egyes video-CD-ken különleges menük és navigálási lehetőségek vannak.

- [Ki] A PBC-vel ellátott video-CD-k lejátszása is úgy történik, mint az audio-CD-ké.
- [Be] A PBC-vel ellátott video-CD-k lejátszása a PBC szerint történik.

## DivX regisztrációs kód

Megadjuk Önnek azt a DivX® VOD (Video On Demand) regisztrációs kódot, amelynek segítségével a DivX® VOD szolgáltatástól videókat kölcsönözhet és vásárolhat. További tájékoztatásért keresse fel a [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) webcímet.

1. Jelölje ki a [DivX Reg. Kód] menüpontot, és nyomja meg a ► gombot.
2. Nyomja meg az ENTER-t, miközben a [Belép] van kijelölve. Megjelenik a regisztrációs kód.
3. Ennek a regisztrációs kódnak a használatával videókat vásárolhat és kölcsönözhet a DivX® VOD szolgáltatótól a [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) címen. Kövesse az utasításokat, és tölts le lemezre a videót a berendezésen történő lejátszáshoz.

### Megjegyzés:

A DivX® VOD-tól letöltött videókat csak ezen a berendezésen lehet lejátszani.

## Általános tudnivalók a képernyőkijelzőről

Ez az útmutató a magnó használatához szükséges legfontosabb tudnivalókat ismerteti. Egyes DVD-k különleges használatot kívánnak meg, mások lejátszás közben korlátozzák a berendezés működését. Ilyen esetben a televízió képernyőjén a  szimbólum jelenik meg, mutatva, hogy a kért műveletet a készülék nem engedélyezi, vagy nem áll rendelkezésre a lemezen.

### Információk megjelenítése tévézés közben

A televízió nézése közben az információkat a **DISPLAY** gombbal lehet a képernyőn megjeleníteni, ill. a képernyőről eltávolítani.

Jelzi a csatornaszámot, az adó nevét, valamint a vevő által fogott hangjelet (MONO).

Jelzi a rögzítési módot, a szabad területet, valamint az eltelt idő állapotjelzőjét.

Jelzi a lemez nevét és formátumát.



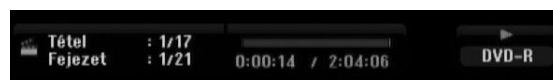
Az aktuális hangcsatorna kijelzése.

Jelzi az aktuális dátumot és a pontos időt.

## Lemezinformációk megjelenítése a képernyőn

A készülékben lévő lemezeiről különböző információk jeleníthetők meg a képernyőn.

1. Nyomja meg egyszer a **DISPLAY** gombot az aktuális státusz megjelenítéséhez.



2. Nyomja meg ismét a **DISPLAY** gombot a különböző lejátszási információk megjelenítéséhez.

A megjelenő pontok függnek a lemez típusától és a lejátszás státuszától.



3. A  /  gombokkal kiválaszthatja a kívánt pontot, majd a  /  gombokkal módosíthatja, ill. kiválaszthatja a beállítást.

Az egyes pontok részletes magyarázatát lásd a zárójelezett lapokon.

- [Tétel]: Az aktuális cím (vagy sáv) sorszáma és az összes cím (vagy sáv) száma (23. 25. lap)
- [Fejezet]: Az aktuális fejezet sorszáma és az összes fejezet száma (23. lap)
- [Czas]: A lejátszásból eltelt idő (25. lap)
- [Hang]: A hang kiválasztott nyelve (csak DVD VIDEO), illetve a kiválasztott hangcsatorna (24. lap)
- [Felirat]: A kiválasztott felirat (24. lap)
- [Szög]: A kiválasztott kameraállás és az összes kameraállás száma (25. lap)
- [Hangzás]: A kiválasztott hangzásmód (26. lap)

### Megjegyzés:

Ha tíz másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a képernyőkijelzés eltűnik.

# Lejátszás

## A lejátszás általános jellemzői

1. Helyezze a kiválasztott lemezt a lemeztálcára, lejátszandó oldalával lefelé.
2. Indítsa el a lejátszást a Home menüvel (lásd a 15. lapon).
3. A lejátszást a STOP (■) gombbal állíthatja meg.  
A készülék – ha a lemez is alkalmas rá – megjegyzi a megállítási pontját. A képernyőn rövid időre a “■■■” jel jelenik meg.  
A PLAY (▶) megnyomására folytatódik a lejátszás (az adott ponttól). Ha ismét megnyomja a STOP (■) gombot, vagy kinyitja a lemeztálcát (a képernyőn ilyenkor a “■” jel jelenik meg), a megállítási pont a készülék emlékezetéből törlődik.
4. A lemez kivételéhez nyomja meg az OPEN/CLOSE (▲) gombot.  
Az OPEN/CLOSE (▲) megnyomására a lemeztálca bezáródik. Ha a POWER (⏻), gombot nyomja meg, a lemeztálca automatikusan bezáródik, majd a készülék kikapcsol.

### Megjegyzés:

Ha a “szülői felügyelet” be van állítva, és a lemez az engedélyezett korlátozási szinten kívül esik (nincs engedélyezve), be kell ütni a négyjegyű kódot és/vagy engedélyezni kell a lemezt (lásd a “Gyermekek” címszó alatt a 19. oldalon.)

| Gomb             | Művelet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Lemezek                                                                 |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| OPEN / CLOSE (▲) | Kinyitja és bezárja a lemeztálcát.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Minden lemez                                                            |
| PAUSE/STEP (  )  | Lejátszás közben nyomja meg a PAUSE/STEP (  ) gombot a lejátszás pillanatmegállításához.<br><br>A PAUSE/STEP (  ) többszöri megnyomásával kockázva haladhat.<br><b>Tanács:</b><br>A filmben előre vagy hátra haladhat kockázva, ha pillanatmegállítás alatt többször egymás után megnyomja a ◀ / ▶ gombokat.<br>Video-CD esetében a kockázva haladás hátrafelé nem lehetséges.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minden lemez és <b>HDD</b><br><br><b>HDD DVD ALL VCD</b>                |
| SKIP (◀◀ / ▶▶)   | Lejátszás közben nyomja meg a SKIP (◀◀ vagy ▶▶) gombot a következő fejezetre vagy sávra lépéshez, illetve az aktuális fejezet, ill. sáv elejére történő visszatéréshez. Két rövid SKIP ◀◀ nyomással az előző fejezet, ill. sáv elejére ugorhat.<br><b>Tanács:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a DVD lejátszása közben közvetlenül valamelyik fejezetre kíván lépni, nyomja meg kétszer a DISPLAY gombot. Ezt követően válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a fejezet ikonját. Ezután üsse be a fejezet számát, vagy használja a ◀ / ▶ gombokat.</li> <li>• Audio-CD esetében közvetlenül a kívánt sávra léphet úgy, hogy a számgombokkal (0–9) megadja a sáv sorszámát lejátszás közben.</li> </ul> | <b>HDD DVD ALL VCD</b><br><b>DivX ACD MP3</b><br><b>WMA</b>             |
| SCAN (◀◀ / ▶▶)   | Lejátszás közben a SCAN (◀◀ vagy ▶▶) gomb többszöri megnyomásával kiválaszthatja a kívánt keresési sebességet.<br>HDD, DVD: 5 fokozatban<br>Video-CD, DivX, audio-CD: 3 fokozatban<br><br>Pillanatmegállításkor a SCAN (◀◀ vagy ▶▶) gomb többszöri megnyomásával lassított lejátszást állíthat be.<br>HDD, DVD; 4 fokozatban<br>Video CD; 4 fokozatban (csak előre)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>HDD DVD ALL VCD</b><br><b>DivX ACD</b><br><br><b>HDD DVD ALL VCD</b> |
| ZOOM             | Lejátszás közben vagy pillanatmegállításkor a ZOOM gombbal belenagyíthat a videoképhe.<br>(x1-es méret → x2-es méret → x4-es méret → x1-es méret (normál méret)). A kinagyított képben a ◀ ▶ ▲ ▼ gombokkal mozoghat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>HDD DVD ALL VCD</b>                                                  |

## A lejátszás általános jellemzői (folytatás)

| Gomb         | Művelet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lemezek                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| REPEAT       | <p>A REPEAT többszöri megnyomásával kiválaszthatja a kívánt ismétlési módot lejátszás közben.<br/>HDD, DVD, video-módú DVD-R/RW, DVD+R/RW (fejezet/cím/ki)<br/>VR-módú DVD-RW (fejezet/cím /mind/ki)<br/>Video-CD, audio-CD (fejezet/mind/kikapcsolva)<br/>MP3/WMA (fejezet/mappa/kikapcsolva)</p> <p><b>Megjegyzések:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PBC-vel (lejátszás közbeni vezérléssel) rendelkező video-CD-knél az ismétlés használatához először ki kell kapcsolni a PBC-t a beállítóménüben [Ki]. Lásd a 21. oldalon.</li> <li>Ha fejezet (sáv) ismétlésekor lejátszás közben megnyomja a SKIP (▶▶) gombot egyszer, az ismétlés törlődik.</li> </ul> | <div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD MP3 WMA</div>                                     |
| A-B          | <p>Lejátszás közben az A–B gomb megnyomásával először A., majd B. pontot választhat. A képsor A.-tól (kezdőpont) B.-ig (végpont) ismétlődik.<br/>Nyomja meg az A–B gombot az A–B ismétlés leállításához.</p> <p><b>Megjegyzés:</b><br/>Öt másodpercnél rövidebb képsor nem választható ki.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD</div>                                             |
| TITLE        | Ha az aktuális DVD-címnek van menüje, a címmenü megjelenik a képernyőn. Máskülönben a lemez menüje jelenhet meg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DVD                                                                                   |
| MENU/LIST    | A lemezmenü jelenik meg a képernyőn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DVD                                                                                   |
| SUBTITLE ( ) | A kívánt feliratnyelv kiválasztásához lejátszás közben nyomja meg a SUBTITLE, majd többször egymás után a ◀ / ▶ gombokat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DVD DivX                                                                              |
| AUDIO ( )    | <p>A kívánt nyelv, hangcsatornák vagy kódolási rendszer kiválasztásához többször nyomja meg az AUDIO ◀ / ▶ gombot.</p> <p><b>Megjegyzés:</b><br/>Egyes lemezekeken mind Dolby Digital, mind pedig DTS hangsáv található. Nincs analóg hangkimenet, ha a DTS van kiválasztva. A DTS hangsáv lejátszásához kapcsolja a készüléket DTS dekóderre valamelyik digitális kimeneten keresztül. A csatlakoztatás részleteit lásd a 12. oldalon.</p> <p>Az AUDIO, majd a ◀ / ▶ gombok többszöri megnyomásával válthat lejátszás közben az egyes hangcsatornák között (STEREO, LEFT vagy RIGHT – sztereó, bal, jobb).</p>                                                               | <div>DVD DivX</div> <div>HDD -RWVR -RWVideo</div> <div>+RW -R +R</div> <div>VCD</div> |

## Ha menüképernyő jelenik meg

### DVD VCD

A DVD vagy video-CD behelyezés után néha menüképernyővel jelentkezik.

#### DVD

Használja a ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokat a megjeleníteni kívánt cím, ill. fejezet kiválasztásához, majd nyomja meg a ENTER-t a lejátszás elindításához.

A TITLE vagy a MENU/LIST megnyomásával visszatérhet a menüképernyőre.

#### VCD

- A számbillentyűkkel válassza ki a megjeleníteni kívánt sávot. A RETURN (↵) megnyomásával visszatérhet a menüképernyőre.
- A menübeállítás és a menü működtetésének módja a lemeztől függően eltérhet. Kövesse a menüképernyőkön megjelenő utasításokat. Arra is lehetősége van, hogy a lejátszás közbeni vezérlést (PBC) a beállításokban kikapcsolja [KI]. Lásd a 21. lapon.

## Másik címre lépés HDD DVD ALL DivX

Ha a lemez egynél több címet tartalmaz, az alábbiak szerint léphet másik címre:

- Nyomja meg kétszer a DISPLAY gombot lejátszás közben. Használja a ▲ / ▼ gombokat a cím ikonjának kiválasztására, majd a megfelelő számjegyeket (0–9) vagy a ◀ / ▶ gombokat a cím sorszáma kijelölésére.

## Idő szerinti keresés HDD DVD ALL DivX

Ha a lejátszást a lemezeről a kiválasztott időpontnál kívánja elkezdni:

1. Nyomja meg lejátszás közben kétszer a DISPLAY gombot. Az idő szerinti keresés mező mutatja a lejátszásból eltelt időt.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az óra ikonját. Megjelenik a "0:00:00" időjelzés.
3. Adja meg a kezdés óráját, percét és másodpercét a mezőben, balról jobbra.  
Ha rossz számokat írt be, vigye az aláhúzásjelet ( \_ ) a ◀ / ▶ gombokkal a rossz számra. Ezután írja be helyesen a számokat.
4. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t. A lemez lejátszása a kiválasztott időponttól indul

## Jelölés szerinti keresés



### HDD DVD ALL VCD

#### Jelölés (marker) bevitele

A lejátszás megkezdhető egy előre beprogramozott pontnál is. Legfeljebb hat ilyen pontot lehet megjelölni. A jelöléshez nyomja meg a MARKER (jelölés) gombot, amikor a lemez a megjelölni kívánt ponthoz ér. A televízió képernyőjén röviden megjelenik a "jelölés" ikonja. Ezzel az eljárással akár hat jelölési pontot is beprogramozhat.

#### Megjelölt jelenet előhívása és törlése

1. Nyomja meg lejátszás közben a SEARCH gombot. A képernyőn megjelenik a "jelölés szerinti keresés" menüje.
2. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az előhívni vagy törölni kívánt megjelölt jelenetet.
3. Ha az ENTER gombot nyomja meg, a megjelölt jelenettől megkezdődik a lejátszás.

#### vagy

Nyomja meg a CLEAR-t, amire megjelenik a megerősítést kérő üzenet. A jelenetet az [OK] kiválasztásával, majd az ENTER megnyomásával törölheti a jelölés szerinti keresés menüjéről.



## Kameraszög DVD

Ha a lemezen különböző szögekből felvett jelenetek vannak, a kameraállások között lejátszás közben is lehet váltani.

1. Nyomja meg kétszer a DISPLAY-t lejátszás közben. A televízió képernyőjén megjelenik a képernyőkijelzés (OSD).
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kameraállás ikonját a képernyőkijelzésen.
3. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt kameraállást. A televízió képernyőjén megjelenik az aktuális kameraállás sorszáma.

#### Tanács:

Ha a jelenetet több kameraállásból rögzítették, és ezek között lehetséges átváltani, a televízió képernyőjén villog az ANGLE jelzés.

### 3D térhatású hangzás

#### **DVD ALL VCD**

A készülék képes 3D térhatás létrehozására, amely többcsatornás hanglejátszást szimulál két hagyományos sztereó hangszóróból, a többcsatornás hang házimozirendszerben történő meghallgatásához általában szükséges öt vagy több hangszóró helyett.

1. Nyomja meg kétszer a DISPLAY-t lejátszás közben. A televízió képernyőjén megjelenik a képernyőkijelzés (OSD).
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a hang ikonját a képernyőkijelzésen.
3. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a "3D SUR." menüpontot. A 3D térhatás kikapcsolásához válassza a "Normál" menüpontot.

### Az utolsó állapot memóriája **DVD**

A készülék eltárolja az utolsóként megtekintett lemez felhasználói beállításait. A beállítások akkor is megőrződnek a memóriában, ha a lemezt kiveszik, vagy a készüléket kikapcsolják. Ha olyan lemezt tesz be, amelynek beállításai el vannak tárolva, a készülék automatikusan visszaemlékszik az utolsó leállítás helyére.

#### **Megjegyzések:**

- A memóriában tárolt beállítások bármikor használhatóak.
- A berendezés nem jegyzi meg a lemezbeállításokat, ha kétszer nyomja meg a STOP gombot, vagy ha a magnót a lemez lejátszásának megkezdése előtt kikapcsolja.

## DivX-fájlok lejátszása

A berendezéssel DivX-fájlok is lejátszhatóak. Mielőtt DivX-fájlokat játszana le, olvassa el "A DivX-fájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat a lap jobb oldalán.

1. Nyomja meg a HOME gombot, és válassza ki a [MOZI] menüpontot.
2. Válassza ki a DivX-fájl(oka)t tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t. A televízió képernyőjén megjelenik a [Filmlista] menü.



3. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a kiválasztott mappában található fájlok listája. Ha fájllistában van, és vissza kíván térni a mappák listájához, a távirányító ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a [ ] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. Ha valamelyik fájlt meg akarja tekinteni, a ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a fájlt, és nyomja meg a PLAY (▶) gombot. Különböző lejátszási lehetőségek állnak rendelkezésre. Lásd a 23-26. oldalon.
5. A lejátszást a STOP (■) megnyomásával állíthatja le. Ekkor megjelenik a [Filmlista] menü.
  - A menüből a RETURN (↵) megnyomásával lehet kilépni.

### Tudnivalók a DivX feliratának megjelenítésével kapcsolatban

Ha a DivX felirata nem jelenik meg megfelelően, az alábbiakat vegye figyelembe.

1. Nyomja meg a PAUSE/STEP gombot, amikor a felirat megjelenik.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SUBTITLE gombot kb. 3 másodpercig. Megjelenik a nyelvkód.
3. A ◀ / ▶ gombokkal válasszon másik nyelvkódot, amíg a megfelelő felirat meg nem jelenik.
4. A lejátszást a PLAY (▶) megnyomásával folytathatja.

#### Megjegyzés:

A DivX-felirat fájlnevét a DivX fájlnevével kell azonosítani, ha meg kívánjuk jeleníteni a készüléken.

## Filmlista menüpontok

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, ill. fájlt a [Filmlista] menüből, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelennek a [Filmlista] menüpontok. A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.
2. A ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
  - [Lejátszás] Megkezdje a kiválasztott cím lejátszását.
  - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
  - [Töröl] Letörli a fájlt(oka)t, ill. mappá(ka)t az adathordozóról.
  - [Átnevezés] Szerkeszti a cím nevét. (31. oldal)
  - [Mozgatás] A fájlt(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra helyezi át. (32. oldal)
  - [Másol] A fájlt(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra másolja. (32. oldal)

### A DivX-fájlokra vonatkozó követelmények

**Rendelkezésre álló felbontás:** 720x576 (Sz x M) pixel

**DivX-fájlformátumok:** ".avi", ".divx"

**Lejátszható DivX-feliratformátumok:** ".smi", ".srt", ".ssa", ".sub (Micro DVD, Subviewer 1.0/2.0)", ".txt (TM-lejátszó, DVD feliratrendszer)"

**Lejátszható kodek-formátumok:**

"DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx"

**Lejátszható hangformátumok:** "AC3", "MP3"

• Mintavételi frekvencia:

8 - 48 kHz között (MP3)

• Bitráta: 8 – 320 kbps között (MP3)

**CD-R-formátum:** ISO 9660 és JOLIET.

**DVD±R/RW-formátum:** ISO 9660 (UDF Bridge formátum)

**Fájlok max. száma könyvtár:** Legfeljebb 2000

#### Megjegyzések a DivX-formátummal kapcsolatban

- Ha a képkockák száma nagyobb másodpercenként 29,97-nél, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- Ha a DivX fájlnevében olyan karakter szerepel, amelyet nem lehet megjeleníteni, helyette a "\*" karakter látható.
- Ha a rögzített fájl kép-hang-struktúrája nem időosztásos, a készülék a menüképernyőt adja vissza.
- A készülékkel a GMC (Global Motion Compensation) módszerrel rögzített DivX-fájlt nem lehet lejátszani.

## Audio-CD, valamint MP3 és WMA-állományok lejátszása

A magnó alkalmas audio-CD-k és MP3/WMA-fájlok lejátszására. Az MP3/WMA-fájlok lejátszása előtt olvassa el "Az MP3/WMA-hangfájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat a lap jobb oldalán.

1. Nyomja meg a HOME gombot.  
Megjelenik a Home menü.
2. Válassza ki a [ZENE] menüpontot.
3. Válassza ki az MP3/WMA- vagy audiocímeket tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A televízió képernyőjén megjelenik a zenelista [Zene lista] menüje.



4. A ▲/▼ gombokkal válasszon sávot, majd nyomja meg a PLAY (▶) gombot.  
Megkezdődik a lejátszás. Különböző lejátszási funkciók közül választhat. Lásd a 23-24. oldalon.

### Tanácsok:

- A DISPLAY megnyomásával előhívhatja az MP3-állomány ID3-fájladatait. Ha nincsen ID3-adatlap, a [ID3-mező: Nincs] jelzés jelenik meg. Ha kijelöli valamelyik mappát, megjelenik a mappában található MP3/WMA-fájlok és további mappák száma. A tájékoztató képernyőt a DISPLAY újbóli megnyomásával lehet bezárni.
- Ha felsőbb szinten lévő mappába kíván lépni, a ▲ / ▼ gombok segítségével jelölje ki a [ ] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
- Másik hordozó kiválasztásához a HOME gombbal megjelenítheti a Home menüt is.
- A menüképernyőből történő kilépéshez nyomja meg a HOME gombot, válassza ki a [TV DVD] vagy a [TV HDD] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

5. A lejátszást bármikor leállíthatja a STOP (■) gombbal.

### Tanács:

Új mappát is létrehozhat. Válassza az "Új album" [Új album] menüpontot a "Zene-HDD" [Zene-HDD] menüből, majd nyomja meg az ENTER-t. Létrejön a "NONAME##" mappa.

## Audio-CD és zene menüpontok

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, ill. fájlt az audio-CD, ill. zene menüben, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelennek menüpontok.  
A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.
2. A ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a kívánt pontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
  - [Lejátszás] Megkezdődik a kiválasztott cím lejátszása.
  - [Véletlen] A véletlenszerű lejátszás elindítása és leállítása.
  - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
  - [Töröl] Letörli a fájl(oka)t az adathordozóról.
  - [Átnevezés] Szerkeszti a cím nevét. (31. oldal.)
  - [Mozgatás] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra helyezi át. (32. oldal.)
  - [Másol] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra másolja. (32. oldal.)

## Véletlenszerű lejátszás

1. Válasszon fájlt a ▲ / ▼ gombokkal, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelennek a menüpontok.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Véletlen] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A készülék automatikusan véletlenszerű lejátszásba kezd, és a menüképernyőn megjelenik a "Véletlen" jelzés.
3. A rendes lejátszás visszaállításához válassza ki ismét a [Véletlen] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

### Tanács:

Ha véletlenszerű lejátszás közben megnyomja a SKIP ►► gombot, a készülék másik sávot választ, és folytatja a véletlenszerű lejátszást.

## Az MP3/WMA-hangfájlokra vonatkozó követelmények

### Fájlformátumok:

".mp3", ".wma".

### Mintavételi frekvencia:

8 - 48 kHz között (MP3); 32 - 48 kHz között (WMA)

### Bitráta:

8 - 320 kbps között (MP3); 32 - 192 kbps között (WMA)

### CD-R-formátum:

ISO 9660 és JOLIET.

### DVD±R/RW-formátum:

ISO 9660 (UDF Bridge formátum)

### Fájlok max. száma konyvtár:

Legfeljebb 2000

## JPEG-fájlok megjelenítése

A magnó képes JPEG-fájlok megjelenítésére. Mielőtt JPEG-állományokat játszana le, olvassa el "A képfájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat az oldal jobb oldalán.

1. Nyomja meg a HOME gombot.  
Megjelenik a Home menü.
2. Válassza ki a [FOTÓ] menüpontot.
3. Válassza ki a JPEG-állományt tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A televízió képernyőjén megjelenik a zenelista [Fotó lista] menüje.



4. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válasszon fájlt, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.

### Tanácsok:

- Ha a fájllistából vissza akar lépni a felsőbb szintű könyvtárba, a ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a [ ] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
- A Home menü megjelenítésével másik adathordozó kiválasztására is módja nyílik. Ehhez nyomja meg a HOME.
- 5. A ▲ / ▼ gombokkal teljes képernyős [Teljes nézet] megjelenítésre válthat. Ezután nyomja meg az ENTER-t. A kiválasztott kép teljes képernyős formában jelenik meg. A JPEG-állományok méretétől és számától függően hosszabb időbe telhet, amíg a magnó beolvassa a fájlokat.



A menüt a teljes képernyős megjelenítés közben az ENTER megnyomásával jelenítheti meg, ill. tüntetheti el.

6. A megjelenítést bármikor leállíthatja a STOP (■) megnyomásával.  
Megjelenik a [Fotó lista] menü.
  - A menüképernyőből történő kilépéshez nyomja meg a HOME gombot, válassza ki a [TV DVD] vagy a [TV HDD] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

## A Fotó lista menü menüpontjai

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon fájlt a képlista [Fotó lista] menüben, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelennek a menüpontok.  
A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.  
A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájlt és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

### Több fájl (mappa) kijelölése

1. Nyomja meg a MARKER gombot.  
A fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törölődik.
2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.
  - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
  - [Teljes nézet] A kiválasztott fájlt teljes képernyős formában mutatja.
  - [Töröl] Letörli a kiválasztott fájlt az adathordozóról.
  - [Képvetítés] Megjeleníti a "dianézis" menüjét.
  - [Átnevezés] Szerkeszti a fájl nevét. (31. oldal)
  - [Mozgatás] A fájl(oka)t másik mappába (albumba) vagy adathordozóra helyezi át. (32. oldal)
  - [Másol] A fájl(oka)t másik mappába vagy adathordozóra másolja. (32. oldal)

### Tanács:

Új mappát így hozhat létre a merevlemezen. Jelölje ki az "új album" [Új album] pontot, majd nyomja meg az ENTER-t. Létrejön a "NONAME##" mappa.

## A képfájlokra vonatkozó követelmények

### Fájlformátumok:

“.jpg”

### Képméret:

Ajánlatos, hogy 4MB alatt legyen.

### CD-R-formátum:

ISO 9660 és JOLIET.

### DVD±R/RW-formátum:

ISO 9660 (UDF Bridge formátum)

### Fájlok max. száma könyvtár:

Legfeljebb 2000

### Megjegyzések a JPEG-fájllal kapcsolatban

- A progresszív és veszteség nélkül tömörített (lossless compression) JPEG-képfájlokat a berendezés nem támogatja.
- A JPEG fájlok méretétől és számától függően kis ideig eltarthat, mire a készülék beolvassa a hordozó tartalmát.

## Képek közötti léptetés

A kép megjelenítése közben nyomja meg a SKIP (◀◀ vagy ▶▶) gombot, ha a következő vagy az előző fájlra kíván lépni.

## A kép elforgatása

A kép óramutató járásával egyező vagy azzal ellentétes irányba történő elforgatásához használja az ▲ / ▼ gombokat.

## Diavetítés

1. Jelölje ki a [Fotó lista] menüből a "diavetítés" [Képvetítés] menüpontot.  
(Lásd a "A Fotó lista menü menüpontjai" alatt a 29).
2. Nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a diavetítés menü.



3. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal állítsa be a diavetítés opcióit.  
"Tárgy" [Tárgy] menüpont:
  - [Választott] Csak a kiválasztott fájlokat mutatja a diavetítésben. Több fájl kijelöléséhez használja a MARKER gombot.
  - [Mind] Az összes fájlt mutatja a diavetítésben.[Sebesség] menüpont:  
A diavetítés sebességét lassúra, átlagosra, gyorsra állítja [Lassú] – [Normál] – [Gyors].
4. A [Indítás] menüpont kiválasztása után az ENTER-rel indíthatja el a diavetítést.
5. A STOP (■) megnyomásával leállíthatja a diavetítést, és visszatérhet a [Fotó lista] menübe.

## A diavetítés pillanatmegállítása

1. A diavetítést a PAUSE/STEP (⏏) gombbal függesztheti fel.
2. A diavetítés folytatásához nyomja meg a PLAY (▶) gombot.

## MP3/WMA-, JPEG- és DivX-állományok szerkesztése

Példaként az MP3-fájlokkal kapcsolatos műveleteket mutatjuk be – a többi fájltypus esetében hasonlóképpen kell eljárni.

### Fájlok és mappák törlése a merevlemezről.

Az MP3/WMA-, JPEG- és DivX-fájlokat és mappákat törölheti a merevlemezről.

1. Jelölje ki a törölni kívánt fájlokat és mappákat a menüben.  
A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájl és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

#### Több fájl (mappa) kijelölése

1. Nyomja meg a **MARKER** gombot.  
*A fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törölődik.*
2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.
2. Nyomja meg az **ENTER**-t.  
Megjelennek a menüpontok.



3. Válassza ki a **[Töröl]** menüpontot, majd nyomja meg az **ENTER**-t.  
Megjelenik a törlés megerősítését kérő üzenet. A **◀ / ▶** gombokkal válassza ki a **[OK]**-t, majd nyomja meg az **ENTER**-t.  
A kijelölt fájl, ill. fájlok törlődnek.

### Fájlok elnevezése a merevlemezzen

MP3/WMA-állományainak egyedi nevet adhat a merevlemezzen. A nevek legfeljebb 32 karakterből állhatnak.

1. Válassza az elnevezni kívánt fájlt a menüben.
2. Nyomja meg az **ENTER**-t.  
Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza ki a **[Szerkeszt]** menüpontot, majd nyomja meg az **ENTER**-t.  
Megjelennek a szerkesztés menüpontjai.



4. Válassza ki az **[Átnevezés]** menüpontot, majd nyomja meg az **ENTER**-t.  
Megjelenik a billentyűzet menüje. A szöveg bevitelét lásd az 42. oldalon.



## Fájl(ok) merevlemezre másolása

A fájl(ok) és a mappá(k) a merevlemezre (HDD) másolhatók.

1. Válassza a másolni kívánt fájlt a menüben. A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájlt és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

### Több fájl (mappa) kijelölése

1. Nyomja meg a MARKER gombot.  
*A fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törölődik.*
2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.
2. Nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza ki a [Szerkeszt] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelennek a szerkesztés menüpontjai.
4. Válassza ki a [Másol] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a másolás menüje.



5. Albumot (mappát) is ki lehet választani másolásra.
  1. Az adathordozó kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik az albumok (mappák) listája.
  2. Válasszon mappát.  
Új albumot (mappát) is létrehozhat. Válassza az [Új album] menüpontot a "másolás" menüből, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Létrejön a "NONAME##" mappa.
6. Válassza ki a [Másol] menüpontot, majd a másolás megkezdéséhez nyomja meg az ENTER-t.



### Megjegyzések:

- Ha a mappaszintek száma meghaladja az ötöt, a másolás nem lehetséges.
- Ha a fájl mérete 2 GB-nál nagyobb, akkor a másolás nem lehetséges.

## Fájl(ok) áthelyezése másik mappába a merevlemezre

A fájl(ok) és mappá(k) áthelyezhetők a merevlemez (HDD) valamelyik másik mappájába. Az áthelyezést követően az állományok és mappák az eredeti helyről törölődnek.

1. Kövesse a bal oldalon ismertetett 1–3. lépést.
2. Válassza ki a [Mozgat] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik az Áthelyezés menüje.



3. Albumot (mappát) is ki lehet választani áthelyezésre.
  1. Az adathordozó kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik az albumok (mappák) listája.
  2. Válasszon mappát.  
Új albumot (mappát) is létrehozhat. Válassza az [Új album] menüpontot az "Mozgat" menüből, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Létrejön a "NONAME##" mappa.
4. Válassza ki a [Mozgatás] menüpontot, majd az áthelyezés megkezdéséhez nyomja meg az ENTER-t.



### Megjegyzés:

- Ha a fájl mérete 2 GB-nál nagyobb, akkor az áthelyezés nem lehetséges.

# Rögzítés

## Rögzítés DVD-re

### Megjegyzések:

- Ez a magnó nem tud CD-R és CD-RW lemezekre rögzíteni.
- Cégünk nem vállal felelősséget az áramkimaradás, hibás lemezek, illetve a magnó károsodása miatt meghiúsuló felvételekért.
- A lemezeken található ujjnyomok és kis karcolások kihatnak a lejátszás, ill. a rögzítés minőségére. Kérjük, óvja lemezeit.

### Lemeztípusok és rögzítési formátumok, módok és beállítások

Ez a magnó különféle DVD-lemezek – műsoros DVD-videolemezek, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW és DVD+R lemezek – lejátszására képes.

A DVD-R, DVD+R és DVD+RW lemezek formátuma mindig "video-formátum", azaz ugyanaz, mint az előzetesen rögzített DVD-videolemezeké. Ez azt jelenti, hogy véglegesítés (lezárás) után a DVD-R, DVD+R és DVD+RW lemezek szokványos DVD-lejátszóval is lejátszhatóak.

Alapbeállítás szerint a DVD-RW lemezformátuma "Video" formátum, jellehet ezt, ha szükséges, "Video Recording" (VR) formátumra lehet változtatni. (A lemez újrainicializálása törli annak tartalmát.)

A rögzítési mód szorosan kapcsolódik a lemezformátumhoz. Ha a lemezformátum "Video Recording", akkor a rögzítési mód is VR, ha a lemezformátum video-módú, akkor a rögzítési mód is az (kivéve a DVD-videót, amely nem írható, így nincs rögzítési módja sem).

A rögzítési módokon belül (amelyek az egész lemezre ugyanazok) vannak rögzítési beállítások. Ezek minden egyes rögzítésnél igény szerint megváltoztathatóak. Ezek határozzák meg a képminőséget, valamint azt, hogy a felvétel mennyi lemezterületet foglal el.

## Rögzítés merevlemezre

A belső merevlemezre (HDD-re) történő rögzítés alapján hasonló a DVD-RW lemezre VR-módban történő rögzítéshez. A felvétel minőségével kapcsolatban az összes választási lehetőség rendelkezésre áll, beleértve a manuális módot, és természetesen annyiszor készíthet felvételt, törölhet és rögzíthet újra, ahányszor csak akar.

A merevlemezre – nagy kapacitása miatt – sok órányi videót rögzíthet, akár kiváló minőségben is.

A tartalom katalogizálásának megkönnyítésére a merevlemez 10 műfaji csoportra van felosztva. Ezeket a csoportokat tetszés szerint lehet elnevezni és használni, pl. az egyik csoport lehet a filmeké, a másik a tévéműsoroké, egy harmadik a videokamerával készített felvételeké.

### Megjegyzések:

- A merevlemezre rögzített címek száma nem haladhatja meg a 255-öt.
- A HDD használatával max. 10 óra folyamatos rögzítésre van mód.

### Megjegyzések a rögzítéssel kapcsolatban

- A kijelzett rögzítési idők nem pontosak, mivel a készülék változó bitrátájú videotömörítést használ. Ez azt jelenti, hogy a pontos rögzítési idő a rögzített anyagtól függ.
- Tévéműsor rögzítése során rossz vétel vagy képinterferencia esetén a rögzítési idő megrövidülhet.
- Ha csak állóképeket vagy hangot rögzít, a rögzítési idő megnőhet.
- A rögzítésre kijelzett idő és a hátralévő idő összege nem mindig adja ki pontosan a lemez hosszát.
- A hátralévő rögzítési idő csökkenhet a sok szerkesztés következtében.
- DVD-RW lemeznél figyeljen arra, hogy a rögzítési formátumot meg kell változtatnia (video- vagy VR-mód), mielőtt bármit rögzítene a lemezre. Ennek módját lásd a 20. oldalon ("Lemez inicializálás").
- DVD-R vagy DVD+R lemeznél addig folytathatja a rögzítést, amíg a lemez meg nem telik, illetve amíg le nem zárja. A rögzítés megkezdése előtt ellenőrizze, mennyi rögzítési idő maradt a lemezen.
- Ha DVD-RW lemezt használ video-módban, a rögzítési idő csak akkor növekszik, ha törli a lemezen utoljára rögzített címet.
- A "címlista – eredeti" menü " [cím törlése] menüpontja csak elrejtje a címet, nem törli ténylegesen a lemezről, így nem növeli meg a rendelkezésre álló rögzítési időt (csak ha ez az utolsónként rögzített cím a DVD-RW lemezen, video-módban).
- Ha DVD+R/RW lemezt használ, a lemez magnóból történő kivételekor, illetve a berendezés kikapcsolásakor a készülék végrehajtja a menükészítési műveletet az új cím és a szerkesztés információinak frissítésére. Ezért a lemezt ki kell vennie a magnóból, miután a készülék működési módját DVD-re állította.
- Ez a készülék tévéműsort csak a merevlemezre (HDD) tud rögzíteni. Ha a tévéműsort DVD üzemmódban kíséri meg rögzíteni, a készülék automatikusan HDD üzemmódra vált, majd megkezd a rögzítést.

## Time shift **HDD**

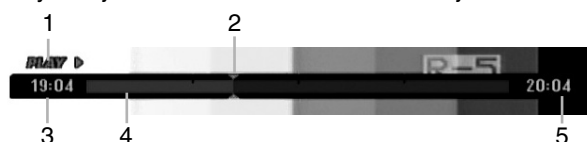
Az élő adás egyetlen jelenetéről sem kell lemondania. Ha megszólal a telefon, miközben kedvenc élő műsorát nézi, egyszerűen nyomja meg a TIMESHIFT és a PAUSE gombot, mielőtt felvenné a kagylót. A "csúsztatott adás" funkció működésbe lép, a készülék rögzíti a műsort, így az később megnézhető. A telefonhívás vagy egyéb megszakítás után nyomja meg a PLAY vagy a SCAN gombot a műsor megtekintéséhez. A STOP gomb megnyomásával visszatérhet az élő adáshoz.

## A csúsztatott adás (pillanatmegállítást, élő tévéadás visszajátszása) használata **HDD**

A műsort ideiglenesen a merevlemez gyorsítótárában tárolhatja.

### A tévéműsor nézése közben nyomja meg a TIMESHIFT gombot.

A képernyőn megjelenik a folyamatjelző sáv az alább látható módon. 10 másodperc múltán a folyamatjelző sáv a csúsztatott adás ikonjára vált át.



1. A lejátszás üzemmódját jelzi.
2. A csúsztatott adás aktuális pozícióját jelzi.
3. A csúsztatott adás kezdetének időpontját jelzi.
4. A csúsztatott adásból eltelt időt jelzi.
5. A csúsztatott adás kezdetének időpontjához képest egy órával későbbi időpontot jelez.

### Tanácsok:

- A trükkfunkciók (lassítás, pásztázás stb.) csúsztatás alatt is használhatók. Lásd a lejátszásról írottakat a 23-26. oldalon.
- A gyorsítótárba vett klipet szerkeszteni lehet a műsor merevlemezén történő megőrzése céljából. Lásd jobbra a "Klip rögzítése" címszó alatt írottakat.

### Megjegyzések:

- Ha a merevlemezén nincs hely, a készülék a tárban lévő legrégebbi csúsztatott adást kezdi fokozatosan törölni.
- Ha 10 órán át egyetlen gombot sem nyomnak meg, a csúsztatott adás automatikusan leáll.
- Ha a beállítóménüben a „Csúsztatott adás” [Timeshift] menüpont be van kapcsolva [Be], a készülék a funkciót automatikusan elindítja, a TIMESHIFT gomb megnyomása nélkül.
- Ha a TimeShift funkció végrehajtása közben a merevlemezén elfogy a szabad hely, akkor a funkció automatikusan leáll. A TimeShift funkció használata előtt ellenőrizze, hogy van-e elegendő szabad hely a merevlemezén.

## Jelölés szerinti keresés csúsztatott adásnál

Csúsztatott adásnál egy helyet jelölhet meg. nyomja meg a MARKER gombot a kívánt ponton csúsztatott adás közben.

A megjelölt jelenetet a SEARCH megnyomásával hívhatja elő.

## Klip rögzítése **HDD**

A csúsztatott adás használata alatt lehetséges a szerkesztés a műsor merevlemezén (HDD-n) történő megőrzése céljából.

1. A csúsztatott adás alatt használja a kikockázást, keresést és lassítást a kezdőpont kikereséséhez.
2. A rögzíteni kívánt szakasz kezdőpontjánál nyomja meg a ● REC gombot.  
A művelet előrehaladása piros színnel látszik a folyamatjelző sávon.



3. A pillanatmegállítással, léptetéssel, kereséssel és lassítással keresse ki a végpontot.
4. Nyomja meg a ● REC gombot a szakasz végpontján, ahol be kívánja fejezni a rögzítést. Folytatódik a rendes lejátszás.
5. Az 1–4. lépés ismétlésével több klip is rögzíthető.



6. A STOP (■) megnyomásával leállíthatja a csúsztatást.  
Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
7. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki a [OK]-et, majd nyomja meg az ENTER-t, vagy nyomja meg ismét a STOP (■)-ot.  
A képernyőn az aktuális adás látható.

### Megjegyzések:

- A kiválasztott szakaszok a merevlemezre rögzülnek.
- A klip rögzítését a STOP gombbal állíthatja le. Ha a rögzítést a POWER gombbal állítja le, a műsor esetleg nem kerül a merevlemezre.
- Öt másodpercnél rövidebb klip nem rögzíthető.

## Ugrás a csúsztatott adás elejére és végére

1. Nyomja meg az ENTER-t a csúsztatott adás alatt. Megjelenik a menü.
2. Nyomja meg a ◀ gombot. A lejátszás a csúsztatott adás legelejéről kezdődik el.  
Nyomja meg a ▶ gombot. A készülék a csúsztatott adás legvégére ugrik, és pillanatmegállítást üzemmódba lép.

## Kilépés a csúsztatott adásból

1. A csúsztatott adásból történő kilépéshez nyomra meg az ENTER gombot.  
Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
2. A ◀ / ▶ gombokkal válassza ki az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A képernyőn az aktuális adás látható.

## A TV-műsor rögzítésének alapjai

### HDD

Tévémműsort az alábbi utasítások szerint rögzíthet. A rögzítés azonnal elkezdődik és addig tart, amíg a lemez meg nem telik, vagy a felhasználó le nem állítja.

#### Megjegyzés:

A készülék csak a beépített hangolóegységből származó monó hangot képes rögzíteni.

1. A REC MODE gomb többszöri megnyomásával állítsa be igény szerint a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP vagy MLP)
2. A PR/CH (+/-) gombokkal válassza ki a rögzíteni kívánt tévécsatornát.
3. Nyomja meg egyszer a ● REC gombot. Elindul a rögzítés. (A kijelzőablakban világít a REC jelzés.)
  - A rögzítés mindaddig folytatódik, amíg a STOP (■) gombot meg nem nyomja, illetve amíg a merevlemez meg nem telik.
  - Ha adott hosszúságú felvételt szeretne készíteni, olvassa el a jobb oldalon az "Azonnali rögzítés időzítővel" szakaszt.
4. A rögzítés leállításához nyomja meg a STOP (■) gombot.

### A rögzítés ideiglenes leállítása

1. Nyomja meg rögzítés közben a PAUSE/STEP (II) gombot.
2. Amikor folytatni szeretné a rögzítést, nyomja meg a PAUSE/STEP (II) gombot.

### Tévémműsor rögzítése egy másik nézése közben

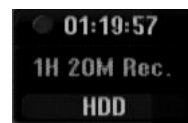
1. Válassza ki rögzítés közben a TV üzemmódot a TV/DVD gombbal. Megjelenik a TV kijelzője.
2. Válassza ki a televízión nézni kívánt csatornát.

## Azonnali rögzítés időzítővel

### HDD

Az "azonnali rögzítés időzítővel" szolgáltatás segítségével könnyen készíthet előre beállított időtartamú felvételt a programidőzítő alkalmazása nélkül.

1. Kövesse a bal oldalon ismertetett 1-2. lépést ("A televízióról történő rögzítés alapjai").
2. Válassza ki a rögzítés időtartamát a ● REC gomb többszöri megnyomásával.



A rögzítés az első lenyomással megkezdődik. A rögzítés ideje minden újabb lenyomással megnövelhető a szabad terület korlátai között (maximum 240 perc). A felvétel időtartama megjelenik a televízió képernyőjén. A rögzítés végeztével a magnó leállítja a felvételt, és kikapcsol.

### A rögzítés időtartamának ellenőrzése

A rögzítés időtartamának ellenőrzéséhez nyomja meg egyszer a ● REC gombot. Az előhívott beállítás automatikusan megjelenik a képernyőn egy pillanatra. A kijelzőablakban ugyanakkor megjelenik a hátralévő rögzítési idő.

### A rögzítés időtartamának megnövelése

A felvételi időtartam bármikor megnövelhető a ● REC gombbal. Minden újabb gombnyomás megnöveli a rögzítés időtartamát a szabad terület korlátai között (maximum 240 perc).

#### Figyelem!

Ha rögzítés közben a készüléknek megszűnik a tápellátása (vagy áramkimaradás van), a felvétel elvész.

## Időzített rögzítés **HDD**

A magnó egy hónap időtartamon belül akár 16 program rögzítésére programozható. A felügyelet nélküli rögzítésnél az időzítőnek tudnia kell, melyik csatornát kell rögzíteni, mikor indul a felvétel, és mikor ér véget.

1. Válassza ki az [Progr. felv.] menüpontot a [HOME] menüből.  
Megjelenik az [Idő zített felvétel] menü.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza az [ÚJ] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik az [Progr. felv.] menü.



- [Media] A "média" lehetőség nem választható.
  - [PR] Válassza ki a rögzíteni kívánt program sorszámát, illetve a rögzítés forrásául szolgáló külső bemenetet.
  - [Dátum] Válassza ki a pontos napot egy hónapon belül, vagy az ismétlődő időpontot (hétfő ~ péntek, vagy minden vasárnap~szombat).
  - [Kezdési idő] Itt állíthatja be a felvétel kezdő időpontját.
  - [Az idő vége] Itt állíthatja be a felvétel végpontját.
  - [Mód] A rögzítési mód kiválasztása (XP, SP, LP, EP, MLP vagy AT).  
Az AT (Auto) mód meghatározza, mennyi lemezterület szabad még és szükség esetén rögzítési módot vált, hogy elérjen a mű sor..
3. Adja meg az időzített rögzítés(ek)hez szükséges információkat.
    - ◀ / ▶ (bal/jobb) – A kurzor mozgatása balra és jobbra.
    - ▲ / ▼ (fel/le) – A kurzor helyén található beállítás megváltoztatása.
    - Az "időzített rögzítés" menüjéből a RETURN (↵) megnyomásával léphet ki.
    - Nyomja meg az ENTER gombot, miután megadta a műsor összes adatát.
    - Válassza ki a "Időzített rögzítés"[Progr. felv.] menüpontot a [HOME] menüből z "Időzített rögzítési lista" [Progr. Lista] megjelenítéséhez.
  4. Nyomja meg az ENTER-t. A magnó eltárolja a programozást.  
A programozás ellenőrzéséhez a "Progr. felv." jelenik meg.  
A "Progr. felv" ellenőrző mezőjében megjelenő "Felv. Rendben" üzenet azt jelzi, hogy az időzített rögzítést helyesen programozták.

5. Az időzített rögzítési listához való visszatéréshez nyomja meg a RETURN (↵) gombot.
6. A készüléket feltétlenül kapcsolja készenléti (standby) állapotba a POWER megnyomásával.

### Megjegyzések:

- Az időzítő kijelzése megjelenik a kijelzőablakban, amikor a készülék készenléti állapotban van, és az időzítő aktív. (Nincs kijelzés, ha az energiatakarékos mód [Takarékos üzemmód] be van kapcsolva [Be].)
- Az időzített rögzítés menet közben leállítható. Nyomja meg a STOP gombot.  
Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.  
Az ENTER megnyomásával leállíthatja a rögzítést, míg a RETURN (↵) megnyomására a rögzítés folytatódik.

## Az időzített rögzítés adatainak ellenőrzése

A beprogramozott adatokat bármikor ellenőrizheti, amikor a készülék be van kapcsolva.

Válassza ki az [Progr. felv.] menüpontot a [HOME] menüből.  
Megjelenik az [Időzített felvétel] menü.

- Válassza ki valamelyik időzített rögzítést a ▲ / ▼ gombokkal.
- A kiválasztott program szerkesztéséhez nyomja meg az ENTER gombot.  
Megjelenik az "Progr. felv." menüje.
- A kiválasztott programot a CLEAR gombbal törölheti az időzített rögzítések listájáról.
- Ha az [Új] menüpontot választja, majd megnyomja az ENTER-t, új időzített rögzítést programozhat be.

| Időzített felvétel |           |             |           |                   |               |
|--------------------|-----------|-------------|-----------|-------------------|---------------|
| PR                 | Dátum     | Kezdési idő | Időtartam | Mód               | Ellenőrzés    |
| ÚJ                 |           |             |           |                   |               |
| 07                 | 01/01 Hét | 0:20        | 30perc    | SP                | Felv. Rendben |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
|                    |           |             |           |                   |               |
| CLEAR Töröl        |           |             |           | Szerkeszt ↵ Bezár |               |

### Időzített rögzítés törlése

Az időzített rögzítések bármikor törölhetőek azok tényleges kezdete előtt.

- Válassza ki az időzített rögzítések listáján a törölni kívánt programot a ▲ / ▼ gombokkal.  
Nyomja meg a CLEAR gombot.  
Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.  
A felvétel törléséhez az [OK] kijelölése után nyomja meg az ENTER-t.

## Folyamatban lévő időzített rögzítés leállítása

A programot akkor is le lehet állítani, ha az időzített rögzítés már elkezdődött.

- Az időzített rögzítés menet közben leállítható. Nyomja meg a STOP gombot. Megjelenik a megerősítést kérő üzenet. Az ENTER megnyomásával leállíthatja a rögzítést, míg a RETURN (↵) megnyomására a rögzítés folytatódik.

## Időzített rögzítés hibaelhárítása

**Hiába van az időzítő beállítva, a készülék nem rögzít, ha:**

- A merevlemezen (HDD) nincs elég szabad hely.
- A készülék be van kapcsolva.
- A merevlemezen már 255 rögzített fájl van.

**Nem írhat be időzített programot, ha:**

- Már rögzítés zajlik.
- A beállítani kívánt idő már elmúlt.
- Már be van állítva 16 program.

**Ha két vagy több időzített program átfedésben van egymással:**

- A korábbi programé az elsőbbség.
- A korábbi program befejezésekor elindul a későbbi program.
- Ha két program kezdő időpontja pontosan megegyezik, azé az elsőbbség, amelyiket előbb programozták be.

## Rögzítés külső bemenetről

### HDD

### Rögzítés külső készülékekről

Rögzíteni külső készülékről, például kameráról vagy videomagnóról is lehet, ha az a készülék valamelyik külső bemenetére van csatlakoztatva.

1. Győződjön meg róla, hogy a rögzítés forrásaként használni kívánt egység megfelelően van-e csatlakoztatva a magnóhoz. Lásd a 13-14. oldalon).
2. Válassza ki a rögzítés külső bemeneti forrását az AV/INPUT gomb többszöri megnyomásával.
  - Tuner: Beépített TV-vevő
  - AV1: A hátlapon található AV1 SCART csatlakozó.
  - AV2: A hátlapon található AV2 DEKÓDER SCART csatlakozó.
  - AV3: Az előlapon található AV IN 3 (VIDEO, AUDIO bal/jobbs) csatlakozó.
3. Állítsa be igény szerint a rögzítés minőségét a REC MODE gomb többszöri megnyomásával (XP, SP, LP, EP vagy MLP).

4. Nyomja meg egyszer a ● REC gombot. Elindul a rögzítés. (A kijelzőablakban világít a REC kijelzés.)
  - A rögzítés addig folytatódik, amíg meg nem nyomja a STOP (■) gombot, illetve meg nem telik a HDD.
  - Ha adott hosszúságú felvételt szeretne készíteni, olvassa el a 35. oldalon) az "Azonnali rögzítés időzítővel" alatt írtakat.
5. A rögzítés leállításához nyomja meg a STOP (■) gombot.

### Megjegyzés:

Ha a forrás másolása CopyGuarddal van védve, a készülékkel nem lehet rögzíteni. A további részleteket lásd a 46. oldalon a "Szerzői jogok" alatt.

## Rögzítés és lejátszás egyidejűleg

### Más műsor lejátszása felvétel közben

Miközben folyik a rögzítés, egyidejűleg lehetőség van valamelyik másik hordozóról történő lejátszásra.

1. Indítsa el a rögzítést.
2. A HOME megnyomásával jelenítse meg a Home menü képernyőjét.
3. A ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombok, majd az ENTER segítségével válassza ki azt a hordozót, amelyikről le kíván játszani.
4. Indítsa el a lejátszást. A rögzítés a másik hordozóról történő lejátszás közben folytatódik.

### Megjegyzések:

- Másolás, átírás és időzített rögzítés közben a egyidejű lejátszás és rögzítés nem lehetséges.
- Egyidejű lejátszás és rögzítés közben a programok szerkesztése nem lehetséges.

### Késleltetett felvétel HDD

Az éppen rögzített fájl lejátszható.

1. Indítsa el a HDD felvételt.
2. Nyomja meg a PLAY (▶) gombot. A lejátszás elindul, és lejátszás közben folytatódik a felvétel.
  - A PAUSE (⏸) és SCAN (◀◀ / ▶▶) gombokkal felvétel közben a lejátszást le lehet állítani (pillanat-állj), lassítani és keresni lehet.
3. Nyomja meg a STOP (■) gombot. A lejátszás leáll és a pillanatnyilag vett műsor jelenik meg.

### Megjegyzés:

A lejátszást csak 3 másodpercnyi felvétel után lehet indítani.

# Szerkesztés

## A "címlista" és "fejezetlista" menük áttekintése

A címlista (Tétellista) menü segítségével lehetséges a videotartalom szerkesztése. A "Tétellista" menüben rendelkezésre álló szerkesztési tulajdonságok attól függenek, hogy DVD-re rögzített videót vagy a merevlemez tartalmát szerkesztjük-e, továbbá hogy eredeti tartalmat vagy lejátszási listát szerkesztünk-e.

A VR-módú DVD-RW-lemezek kétféleképpen szerkeszthetők. Lehet közvetlenül a lemez eredeti tartalmát szerkeszteni, vagy lehet lejátszási listát létrehozni és szerkeszteni. A lejátszási lista valójában nem módosítja a lemez tartalmát, csak a tartalom lejátszásának módját vezérli.

A HDD-re rögzített anyag szerkesztése hasonlatos a VR-módú DVD-re rögzített eredeti tartalom szerkesztéséhez. A DVD-éhez hasonló parancsokkal lehet a címeket törölni és elnevezni, valamint a címeken belüli fejezetek tartalmának finomhangolását elvégezni.

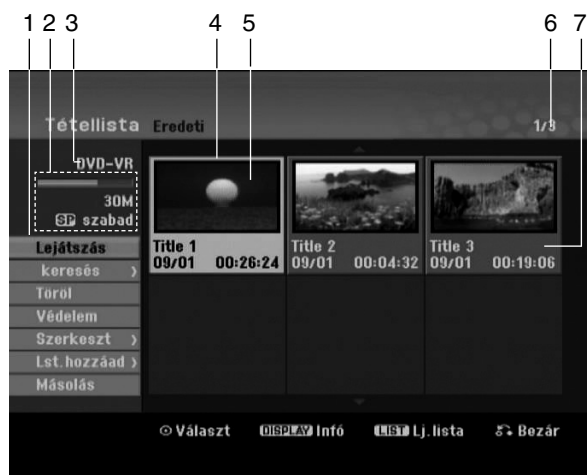
### Megjegyzés:

Ha a HDD "Tétellista" menüjét rögzítés közben jeleníti meg, egyes címek mellett jelölés lehet. Ezeket a címeket a magnó jelenlegi beállításától eltérő Line Input beállítással rögzítették. Rögzítés közben ezek a címek nem játszhatók le.

1. A MENU/LIST gombbal jelenítse meg a "Tétellista" menüt. Ilyenkor a lejátszásnak állnia kell.
  - Ugyanide eljuthat, ha a Home menüben kiválasztja a [FILM] menüpontot, majd a [HDD] vagy [DVD] opciót, és végül megnyomja az ENTER-t.
  - A címek kiválasztásakor a ▲ / ▼ gombokkal lapozhat előre és hátra, ha a címek száma meghaladja a hatot.
  - VR-módú lemez szerkesztésekor a MENU/LIST megnyomásával válthat az "eredeti tartalom" (Original) és a "lejátszási lista" (Playlist) menüje között.

A címlista menü menüpontjai a képernyő bal oldalán láthatók. A képernyő fő területe a DVD-n vagy HDD-n található címek (vagy fejezetek) vázlatos képét mutatja. A vázlatos képek megváltoztatása a THUMBNAIL gombbal történhet – lásd a "Címek vázlatos képének megváltoztatása" alatt az 39. lapon. A DISPLAY megnyomásával megjelenítheti a címlista menüben kiválasztott címhez tartozó információkat. Miután kiválasztotta valamelyik címet vagy fejezetet a címlista, ill. fejezetlista (Chapter List) menüben, nyomja meg az ENTER-t. A menüpontok a képernyő bal oldalán láthatók. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd az ENTER megnyomásával hagyja jóvá választását.

2. A Tétellista menüből a RETURN (↵) többszöri megnyomásával léphet ki.



1. Menüpontok: A menüpontok megjelenítéséhez válassza ki a kívánt címet, ill. fejezetet, majd nyomja meg az ENTER-t. A megjelenő menüpontok a lemez típusa szerint eltérhetnek.
  - [Egyesít] Két fejezetet egyesít (44. oldal).
  - [Töröl] Letörli a címet, ill. fejezetet (41. oldal).
  - [Rész törlése] Letörli a cím egy részét (41. oldal).
  - [Oszt] A címet kettéosztja (43. oldal).
  - [Másolás] A címet másik adatforrásra írja át (47. oldal).
  - [Össz. játszás] megkezdje a kiválasztott cím lejátszását, a rejtett fejezetekkel együtt.
  - [Rejt (Mutat)] Elrejtje (ill. mutatja) a kiválasztott címet, ill. fejezetet (45. oldal).
  - [Mozgat] Áthelyezi a fejezetlista-lejátszási lista menün található fejezetet a menü egy másik pontjára (45. oldal).
  - [Lejátszás] Megkezdje a kiválasztott cím, ill. fejezet lejátszását. A DVD+R/RW-n lévő rejtett címeket
  - [Lst. hozzáad] A címet, ill. fejezetet a lejátszási listához adja (40. oldal).
  - [Védelem] Megakadályozza a cím akaratlan rögzítését, szerkesztését és törlését (45. oldal).
  - [Átnevezés (Tételnév)] Szerkeszti a cím nevét (42. oldal).
  - [Keresés]
    - [Fejezet]; A jelenetek listája.
    - [Idő]; A lejátszás kezdő időpontjának megkeresése. (42. oldal)
  - [Rendezés] A címlistán szereplő programokat dátum, cím és kategória szerint rendezi (43. oldal).
  - [Tétel] Megjeleníti a fejezethez tartozó címlista menüt.
2. A rögzítés minőségét, a szabad területet és a folyamatjelző sávján az eltelt időt mutatja.
3. Az aktuális adathordozó
4. Az éppen kiválasztott cím.
5. Vázlatos kép
6. A kiválasztott cím sorszámát és az összes cím számát mutatja.
7. A cím nevét, rögzítésének időpontját és a felvétel hosszát mutatja.

## HDD, VR-mód: Az eredeti tartalom és a lejátszási lista szerkesztése

### Címek, fejezetek, részek

A lemez eredeti tartalma szerinti "címek" egy vagy több "fejezetet" tartalmaznak. Ha a lemezen található valamelyik címet a lejátszási listára helyezi, az összes címen belüli fejezet is oda kerül. Más szóval a lejátszási listában a fejezetek ugyanúgy viselkednek, mint egy DVD-videolemezen. A "részek" az eredeti tartalom vagy a lejátszási lista címeinek szakaszai. Az "eredeti tartalom" és a "lejátszási lista" menüjében részeket lehet hozzáadni és törölni. Ha új fejezetet vagy címet veszünk fel a lejátszási listára, akkor ott az eredeti cím szakaszából (azaz fejezetéből) új cím keletkezik. A rész törlése eltávolítja a cím egy részét az eredeti tartalom, illetve a lejátszási lista menüjéből.

#### Figyelem!

- A törlés, hozzáadás és áthelyezés funkciók használatával történő szerkesztés során előfordul, hogy a kezdő és befejező kockák nem teljesen azonosak láthatókkal.
- A lejátszási listáról történő lejátszáskor a vágásoknál előfordul, hogy pillanatnyi szünetet lehet látni. Ez nem meghibásodás.

### A DVD ugyanúgy szerkeszthető, mint a videoszalag?

Nem. Videoszalag szerkesztése során egy videomagnó szükséges az eredeti szalag lejátszására és egy másik a szerkesztett anyag felvételére. A DVD-vel a szerkesztés úgy történik, hogy "lejátszási lista" készül, amely megadja, mit és mikor kell lejátszani. Lejátszás során a készülék a lejátszási listának megfelelően játssza le a lemezt.

### Az "eredeti (tartalom)" és a "lejátszási lista" kifejezés **-RWVR**

Kézikönyvünkben gyakran előfordul az "eredeti (tartalom)" és a "lejátszási lista" kifejezés, amelyek a tényleges tartalmat, illetve a szerkesztett változatot jelölik.

- **Eredeti:** az a tartalom, amely ténylegesen rögzítve van a lemezre.
- **Lejátszási lista:** az a tartalom, amely a lemez szerkesztett változata, vagyis az eredeti alapján lejátszott változat.

## Fejezetjelölők hozzáadása



**HDD -RWVR +RW +R**

Fejezeteket hozhat létre a címen belül, ha a kívánt pontokon fejezetjelölőket helyez el.

Lejátszás közben, azon a ponton, ahol új fejezetet kíván kezdeni, nyomja meg a **CHP ADD** gombot. A televízió képernyőjén megjelenik egy fejezetjelölő ikon.

#### Megjegyzés:

A rögzítés szabályos időközönként automatikusan fejezetjelölőket helyez el. Ez az időköz a "kezdeti beállítások" menüben változtatható meg (lásd az "Auto fejezet (Auto chapter)" címszó alatt 20. lapon).

## A címek vázlatos képeinek cseréje **Indexkép**

**HDD -RWVR +RW +R**

A "címlista" menüben minden címet és fejezetet egy-egy kis méretű kép jelöl, amely az adott cím vagy fejezet elejéről származik.

Ezt másik állóképre cserélheti a címből.

Az éppen megjelenő képet a **THUMBAIL** gomb megnyomásával választhatja ki az eredeti tartalom vagy a lejátszási lista menüben megjelenő vázlatos képnek. A kiválasztott állókép mind az eredeti tartalom, mind pedig a lejátszási lista menüben megjelenik.

## Új lejátszási lista létrehozása

**-RW/VR**

Ezzel a funkcióval eredeti címet vagy fejezetet lehet hozzáadni a lejátszási listához. Ilyenkor a teljes cím, ill. fejezet rákerül a lejátszási listára (később azok a részek, amelyekre nincs szükség, törölhetők – lásd az "Eredeti tartalom vagy lejátszási listán lévő címek, fejezetek törlése" alatt a 41. oldalon).

A cím a lejátszási listán az eredeti tartalomban megjelenő fejezetjelzőkkel együtt látható. Ha azonban később további fejezetjelzőket helyez el az eredetiben, azok nem kerülnek át automatikusan a lejátszási listán található címbe.

Lemezenként legfeljebb 999 fejezet vehető fel.

1. Válassza ki a címlista–eredeti tartalom (Tétellista–eredeti) vagy fejezetlista–eredeti tartalom menüből azt a címet vagy fejezetet, amelyet fel akar venni a lejátszási listára, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Lst. hozzáad] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



3. Válassza ki az [Új számlist] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A frissített lejátszási listán megjelenik az új cím. A cím valamennyi fejezete felkerül a lejátszási listára.



## További cím és fejezet felvétele a lejátszási listára **-RW/VR**

Eredeti címet vagy fejezetet akkor is felvehet lejátszási listára, ha az már fel van véve.

1. Válassza ki a címlista–eredeti tartalom (Tétellista–eredeti) vagy fejezetlista–eredeti tartalom menüből azt a címet vagy fejezetet, amelyet fel akar venni a lejátszási listára, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Lst. hozzáad] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



3. A cím vagy fejezet beszúrásához válassza ki valamelyik már korábban rögzített címlista–lejátszási listát, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. További cím, ill. fejezet címlistára történő felvételéhez ismételje meg az 1–3. lépést.  
A hozzáadott fejezetek megjelennek a "fejezetlista–lejátszási lista" menüben.



5. Kilépéshez nyomja meg a RETURN (↵) gombot, a "címlista–eredeti tartalom" menühöz történő visszatéréshez a MENU/LIST gombot.

## Eredeti tartalomhoz vagy címlistához tartozó cím és fejezet törlése

Ha a lejátszási listáról letörli valamelyik címet vagy fejezetet, az csak a lejátszási listáról tűnik el, az "eredeti tartalom" menüben megmarad.

Ha viszont az "eredeti tartalom" (cím vagy fejezet) menüből törli valamelyik címet vagy fejezetet, az a lemeztől ténylegesen törlődik, megnövelve a rögzítésre felhasználható időt. Az "eredetiből" törölt címek és fejezetek a lejátszási listáról is törlődnek.

### Megjegyzés:

Előfordulhat, hogy az 5 másodpercnél rövidebb fejezeteket nem lehet letörölni.

1. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a címlista, ill. fejezetlista menüből a törölni kívánt fejezetet vagy címet, majd nyomja meg az ENTER-t. A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.

### Több cím kiválasztása a merevlemezen

1. Nyomja meg a MARKER gombot.  
A cím mellett jelölés jelenik meg.  
A jelölés megszüntetéséhez nyomja meg a ismét a MARKER gombot.
2. Az 1. lépés megismétlésével további címeket jelölhet meg.  
Az így megjelölhető címek száma legfeljebb tíz.
2. Válassza ki a [Töröl] menüpontot a menüből.  
Példa: Tételista (HDD)



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a törlés megerősítését kérő üzenet.
4. A ◀ / ▶ gombokkal jelölje ki az [OK]-et, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A kijelölt fejezet, ill. cím törlődik.  
Az ENTER megnyomását követően az új, frissített menü jelenik meg.
5. Az 1–4. lépés megismétlésével folytatathatja a törlést a menüből.
6. A menüből a RETURN (↵) többszöri megnyomásával léphet ki.

### Megjegyzések:

- DVD+RW-re rögzített anyagnál, a törölt cím neve "Deleted Title"-ra változik.
- Ha egymás után kettőnél több címet töröl, a címek egyesülnek.
- Ha a DVD+RW-ről címet vagy fejezetet töröl, a rögzítésre rendelkezésre álló idő csak az utolsó cím, ill. fejezet törlése esetén nő meg.

## Rész törlése HDD -RWVR

A címből a nem kívánatos részeket ki lehet törölni.

1. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a címlista menüből a törölni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. Válassza ki a Rész törlése [Rész törlése] pontot a Szerkesztés menüpont alól, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A televízió képernyőjén megjelenik Szerkeszt Rész törlése menü.  
A [Kezdőpont] ikon kiemelve jelenik meg.  
Példa: Szerkeszt (Rész törlése) (HDD)



3. A kezdőpontot lejátszással kikockázással, kereséssel és lassítással keresheti meg.
4. Nyomja meg az ENTER-t a törölni kívánt szakasz kezdőpontjánál.  
A végpont [Végpont] ikon kiemelve jelenik meg.  
A rész a folyamatjelzőn látható.
5. A végpontot lejátszással kikockázással, kereséssel és lassítással keresheti meg.
6. Nyomja meg az ENTER-t a törölni kívánt szakasz végpontjánál.  
A kiválasztott pontot törölheti is. Ehhez válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a törlés [Elvet] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.

### Tanács:

HDD-felvételek esetében további rész törölhető. Válassza ki a menüből a következő rész [Köv. rész] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t. Ezután ismételje meg a 3–6. lépést.

7. A szerkesztés befejezéséhez válassza ki a kész [kész] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a törlés megerősítését kérő üzenet.  
A ◀ / ▶ gombokkal jelölje ki az [OK]-et, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A kiválasztott rész törlődik a címből, és megjelenik a címlista menü.

### Megjegyzés:

Előfordulhat, hogy a 3 másodpercnél rövidebb részt nem lehet letörölni.

## Cím elnevezése

A címeknek nevet adhat. A nevek legfeljebb 32 karakter hosszúságúak lehetnek.

1. Válassza ki a címlista menüből az elnevezni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t. A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. A ▲/▼ gombokkal válassza ki az [Átnevezés] vagy a [Tételnév] majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a billentyűzet menüje.



3. Gépélje be a cím nevét. A ◀/▶/▲/▼ gombokkal válassza ki a kívánt karaktert, majd ENTER-rel hagyja jóvá választását.
  - A billentyűzet típusát a MENU/LIST gombbal állíthatja át.
  - **OK:** Befejezés.
  - **Elvet:** Visszavon minden beírt karaktert.
  - **Szünet:** A kurzor helyén szóközt szűr be.
  - **Töröl:** Törli a kurzor előtti karaktert.
  - **◀/▶:** A kurzort balra és jobbra mozgatja.

### Tanács:

**Beírás a távirányító gombjaival**

**PLAY (▶):** A kurzor helyén szóközt szűr be.

**II (PAUSE/STEP):** Törli a kurzor utáni karaktert.

**■ (STOP), CLEAR:** Törli a kurzor előtti karaktert.

**◀◀/▶▶:** A kurzort balra és jobbra mozgatja.

**Számok (0-9):** A megfelelő karaktert szűrja be a kurzor helyén.

### Tanács:

A HDD-cím nevéhez műfajt társíthat.

Ha a címhez hozzáadja a műfajt, a merevlemez "Címlista" menüjében könnyen megtalálja a címet a megfelelő műfaj-mappában.

4. A név rögzítéséhez válassza az OK-t, majd nyomja meg az ENTER-t. Ekkor visszajut az előző menübe.
5. A menüből a RETURN (↵) többszöri megnyomásával léphet ki.

### Megjegyzések:

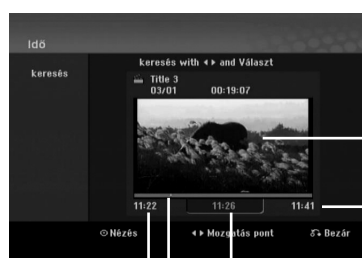
- A nevek legfeljebb 32 karakter hosszúságúak lehetnek.
- Másik berendezésen formattált lemez esetében szűkebb karakterkészlet jelenik meg.
- Ha DVD-R, DVD+R vagy DVD+RW lemezre rögzít a beírt név a DVD-lejátszón csak véglegesítés után jelenik meg.

## Időpont szerinti keresés HDD

**-RWVR -RWVideo +RW -R +R**

Ki lehet jelölni a lejátszás kezdeti időpontját.

1. A ◀/▶/▲/▼ gombbal a Title List menüben jelölje ki a kívánt klipet és nyomja meg az ENTER gombot. A választási lehetőségek a menü bal oldalán jelennek meg.
2. Válassza az [Idő] lehetőséget és nyomja meg az ENTER-t. A képernyőn a [Keresés] menü jelenik meg. Példa: Tétellista (HDD)



Kezdet idő pontja

Kijelölt idő pont

Kijelölt pont

Pillanatnyi kép

Vég idő pontja

3. A ◀/▶ gombbal álljon a kívánt kezdési időpontra. Az idő 1 perces lépésekben állítható. A ◀/▶ gombot nyomva tartva az idő 5 mp-es lépésekben nő.
4. Az ENTER gombbal kezdje meg a lejátszást.

## A címlista rendezése **HDD**

Ez a funkció lehetővé teszi műsorszámok dátum, cím vagy kategória szerint rendezi rendezését a címlista–HDD menün. Így a megtekinteni kívánt cím könnyen előkereshető.

1. Válassza ki a címlista–HDD (Title List–HDD) menüről bármelyik címet, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. A ▲/▼ gombokkal válassza ki a [Féle] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelennek a rendezés menüpontjai.
3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Dátum], [Tétel] vagy [Kategória] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
AAz ENTER megnyomását követően a menü a kért sorrendben jelenik meg.

## Címek kettéosztása **+RW**

Ezzel a paranccsal a cím kettéosztható.

1. A címlista menüből válassza ki a kettéosztani kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. Válassza [Oszt] menüpontot.



3. Nyomja meg az ENTER-t.  
Megjelenik a cím szerkesztése–kettéosztás (Oszt) menüpont. A [Oszt] menüpont kiemelve jelenik meg.

Az aktuális kép



Az első cím  
vázlatos képe

A második cím  
vázlatos képe

4. Használja a kikockázást, keresést és lassítást annak a pontnak a kikereséséhez, ahol ketté akarja osztani a címet.
5. A [Oszt] kijelölése után nyomja meg az ENTER-t ezen a ponton.  
Az osztópontot visszavonhatja a [Elvet] és az ENTER megnyomásával. Ugorjon vissza a 3. lépéshez.
6. Az osztópont rögzítéséhez válassza ki a [Kész] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A címből két új cím jön létre. Ehhez max. négy perc szükséges.

### Megjegyzés:

3 másodpercen belül osztópontot kiválasztani nem lehet.

## Két fejezet egyesítése

**HDD -RWVR +RW +R**

Ezzel a funkcióval két szomszédos fejezet egyesíthető.

1. A "fejezetlista" menüből válassza ki a két egyesíteni kívánt fejezetből a másodikat, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az [Egyesít] menüpontot.  
Megjelenik az egyesítés jelzése az egyesíteni kívánt két fejezet között.

Példa: Fejezetlista (HDD)



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.

### Megjegyzések:

#### Ez a funkció nem áll rendelkezésre, ha

- A címen belül csak egyetlen fejezet van.
- Az első fejezetet választja ki.
- Az egyesíteni kívánt fejezetek úgy jöttek létre, hogy az eredeti cím egy része törölve lett.
- Az egyesíteni kívánt fejezetek különböző címekből lettek létrehozva.
- Az egyesíteni kívánt fejezetek valamelyike át lett helyezve.

## Rögzítésre alkalmas DVD lemezek további funkciói

A [Címlista] menü segítségével anélkül használhatók a lemezszerkesztési műveletek, hogy be kellene lépni a beállítóménübe.

1. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [LEMEZ] menüpontot a DVD [Tételista] menüjében, majd nyomja meg az ENTER-t.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki valamelyik menüpontot, majd az ENTER megnyomásával erősítse meg választását.
  - [Lemez inicializálás] A behelyezett lemez formattálása (21. oldal).
  - [Lezárás] A behelyezett lemez véglegesítése (21. oldal).
  - [Felold] A behelyezett lemez véglegesítésének feloldása (21. oldal).
  - [Lemeznév] Használatával nevet lehet adni a lemeznek.  
Ez a név jelenik meg a lemez készülékbe helyezésekor, valamint a lemezzatok képernyőn történő megjelenítésekor (21. oldal).
  - [Védelem] A véletlen rögzítés, szerkesztés, törlés megelőzésére a behelyezett lemezen (21. oldal).
  - [Védelemkiold] A védelem feloldása.

## Lejátszási listán szereplő fejezet áthelyezése **-RW/VR**

E funkcióval rendezheti át a lejátszási lista fejezeteinek lejátszási sorrendjét a címlista–lejátszási lista menüben.

### Megjegyzés:

A funkció nem áll rendelkezésre, ha csak egy fejezet van.

1. Válasszon fejezetet a fejezetlista–lejátszási lista (Chapter List–Playlist) menüből.
2. Nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
3. A ▲ / ▼ gombokkal a lejátszási lista menüpontjai közül válassza ki az áthelyezés (Mozgat) menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



4. A ◀ / ▶ / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki azt a helyet, ahová át akarja helyezni a fejezetet, majd nyomja meg az ENTER-t.  
Az ENTER megnyomását követően a frissített menü jelenik meg.

## Fejezet, ill. cím elrejtése **+RW +R**

Fejezeteket és címeket ki lehet hagyni anélkül, hogy a lemeztől törölnénk őket.

1. A ▲ ▼ ◀ ▶ gombokkal válassza ki a címlista vagy fejezetlista menüből az elrejtési kívánt fejezetet, ill. címet, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. Válassza ki a [Rejt] menüpontot.  
Példa: Tétellista (DVD+RW)



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.  
A cím vázlatos képe halványítva jelenik meg.

### Tanács

Ha rejtett címet választ ki a címlista vagy fejezetlista menüben, az elrejtést megszüntetheti a "megmutat" [Mutat] menüponttal. Ezt követően a cím, ill. fejezet láthatóvá válik.

## Cím védelme **+RW +R -RW/VR**

E funkcióval akadályozhatja meg a cím akaratlan rögzítését, szerkesztését és törlését.

1. A MENU/LIST gomb megnyomásával jelenítse meg a címlista menüt.
2. A ▲ ▼ ◀ ▶ gombokkal válassza ki azt a címet, amelyet védeni akar, majd nyomja meg az ENTER-t.  
A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
3. Válassza ki a [Védelem] menüpontot.



4. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.  
A cím vázlatos képén megjelenik a zárolás jelölése.

### Tanács:

Ha olyan címet választ ki, amely a címlista menüben már védve van, a védelmet feloldhatja a címlista [Védelemkiold] menüpontjával. Ezt követően a cím szerkeszthető, törölhető.

# Átírás

## Átírás előtt

A magnó másoló funkcióit a következőkre használhatja:

- Fontos felvételek biztonsági mentése merevlemezről DVD-re.
- Merevlemezre rögzített felvétel DVD-re másolása abból a célból, hogy másik DVD-lejátszón lejátszható legyen.
- Képanyag átvitele DVD-ről merevlemezre szerkesztés céljából.
- A szerkesztett képanyag átvitele a merevlemezről DVD-re.

A másolás legegyszerűbb módja az "egyérintéses másolás" funkció használata. Ezzel rendkívül könnyen átmásolhatja az éppen lejátszott címet a HDD-ről a DVD-re, vagy fordítva.

### Megjegyzés:

Ha a cím öt másodpercnél rövidebb, az átírás nem lehetséges. (HDD-ről DVD-re)

## A másolás korlátai

Egyes videoanyagok csak egyszer másolhatóak. Az ilyen anyagokat nem lehetséges merevlemezre vagy DVD-re másolni.

Az anyag "csak egyszer másolható" státuszáról meggyőződhet, ha lejátszás közben megjeleníti a lemezinformációkat a képernyőn.

- A készülék nem képes helyesen rögzíteni az analóg, illetve bemenetről érkező NTSC formátumú jeleket.
- A SECAM formátumú videojelek (a beépített TV-vevőből, illetve az analóg bemenetekről) rögzítése PAL formátumban történik.

## Mi a "CPRM"?

A CPRM olyan (rejtjeles) másolásvédelmi rendszer, amely a műsorok rögzítését "csak egyszer másolható" formában teszi lehetővé. A CPRM jelentése: tartalomvédelem rögzítésre alkalmas adathordozókhoz (Content Protection for Recordable Media). CPRM felvételt csak VR-módra formátált DVD-RW lemezre lehet felvenni és csak speciális, CPRM-kompatibilis lejátszón lehet lejátszani.

## Szerzői jogok

- A rögzítőberendezést csak jogosult másolat készítésére szabad használni. Javasoljuk, hogy ellenőrizze alaposan, az Ön országában mi minősül jogosult másolatkészítésnek. Szerzői jogi védelem alatt álló anyagok – pl. filmek, zenék – másolása tilos, kivéve ha a törvény kifejezetten megengedi, vagy ha a jogtulajdonos hozzájárul.

- A termékben olyan szerzői jogi védelmi technológia található, amelyet a Macrovision Corporation és más jogtulajdonosok birtokában lévő amerikai egyesült államokbeli szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védenek. E szerzői jogvédelmi technológia felhasználásához a Macrovision Corporation engedélye szükséges, és otthoni, illetve egyéb, korlátozott megtekintési célokra van szánva, kivéve ha a Macrovision Corporation ehhez hozzájárul. Tilos a technológia visszafejtése és visszafordítása.
- A FELHASZNÁLÓNAK TISZTÁBAN KELL LENNIE AZZAL, HOGY NEM MINDEN NAGY KÉPFELBONTÁSÚ TELEVÍZIÓS BERENDEZÉS KOMPATIBILIS TELJES MÉRTÉKBEN EZZEL A TERMÉKKEL, ÉS EMIATT ZAVARÓ ELEMEL JELENHETNEK MEG A KÉPEN. HA A 625-ÖS PROGRESSÍV KÉPFELBONTÁS PROBLÉMÁT OKOZ, AJÁNLATOS A "STANDARD FELBONTÁS" KIMENETRE KAPCSOLNI. HA KÉRDÉSE VAN TELEVÍZIÓS KÉSZÜLÉKE ÉS A 625p DVD-HDD-MAGNÓ KOMPATIBILITÁSÁVAL KAPCSOLATBAN, FORDULJON ÜGYFÉLSZOLGÁLATI KÖZPONTUNKHOZ.

## Gyorsmásolás (Maximum 4x-es)

A DVD és a HDD közötti másolás teljesen digitális folyamat, így nem jár együtt a kép- és hangminőség romlásával. Más szóval nyugodtan lehet ide-oda másolni, anélkül hogy a másolatok "nemzedékről nemzedékre" romlanának. További következmény, hogy a másolás maximális sebességgel történhet. HDD-ről DVD-re történő másoláskor a sebesség a rögzítés minőségén és a használt DVD-lemez fajtáján múlik.

### A gyorsmásoláshoz szükséges minimális idő

Az alábbi táblázat azt mutatja, minimálisan mennyi idő szükséges kétórányi SP módban rögzített videó merevlemezről DVD-re történő másolásához.

| Lemeztípus                       | A lemez sebessége | Másolási idő (a rögzítés sebessége) |
|----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|
| DVD-R / DVD+R                    | 16x               | 13.5 min. (4x)                      |
| DVD-R / DVD+R / DVD+RW           | 8x                | 13.5 min. (4x)                      |
| DVD-RW                           | 6x                | 13.5 min. (4x)                      |
| DVD-R / DVD+R<br>DVD-RW / DVD+RW | 4x                | 13.5 min. (4x)                      |
| DVD+R / DVD+RW                   | 2.4x              | 22 min. (2.4x)                      |
| DVD-R / DVD-RW                   | 2x                | 26.5 min. (2x)                      |

### Megjegyzések:

- A fenti táblázatban szereplő időök hozzávetőlegesek.
- A tényleges másolási sebesség változhat annak függvényében, a lemeznek melyik része íródik.
- Előfordulhat, hogy még a 4x/6x/8x/16x-os lemezek sem íródnak teljes sebességgel.
- Ha a lemezt másik készüléken inicializálták, előfordulhat, hogy a gyorsmásolás nem működik.

## Átírás HDD-ről DVD-re

1. Válassza ki a címlista–HDD menüről az átírní kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.

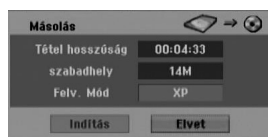
### Több cím kiválasztása a merevlemezen

1. Nyomja meg a **MARKER** gombot.  
A cím mellett jelölés jelenik meg.  
A jelölés megszüntetéséhez nyomja meg a ismét a **MARKER** gombot.
2. Az 1. lépés megismétlésével további címeket jelölhet meg.  
Az így megjelölhető címek száma legfeljebb tíz.

A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A **▲** / **▼** gombokkal válassza ki a [Másolás] menüpontot.  
Megjelenik az átírás menü.



3. A **◀** / **▶** gombokkal válassza ki a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP, MLP, AUTO vagy Gyors), majd nyomja meg a **▼** gombot.  
A **Indítás** ikon kiemelve jelenik meg.  
Gyors: A gyorsmásolásról bővebben lásd az 46. oldalon.
4. A [Indítás] ikon kijelölése után nyomja meg az ENTER-t.  
Az átírás megkezdődik.
5. Az átírás bármikor leállítható a **STOP** (■) gomb megnyomásával.

### Megjegyzések:

- [Gyors] módban a rögzítési idő a forrásadatok méretétől függően változhat.
- Ha az átírást [Gyors] módban menet közben leállítja, a rögzítés abbamarad, és az addig felvett adatok elvesznek.
- Nem áll rendelkezésre a [Gyors] mód, ha a céllemezen nincs elég hely.
- Ha a HDD-n található szerkesztett címet VR-módú DVD-RW lemezre másolja, akkor a [Gyors] üzemmód nem használható.

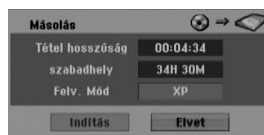
## Átírás DVD-ről HDD-re

1. Válassza ki a címlista menüből az átírní kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.

A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A **▲** / **▼** gombokkal válassza ki a [Másolás] menüpontot.  
Megjelenik az átírás menü.



3. A **◀** / **▶** gombokkal válassza ki a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP, MLP, AUTO vagy Gyors), majd nyomja meg a **▼** gombot.  
A **Indítás** ikon kiemelve jelenik meg.  
Gyors: Csak akkor áll rendelkezésre, ha VR-módú lemezt másol a merevlemezre. (A gyorsmásolásról bővebben lásd a 46. oldalon).
4. A [Indítás] ikon kijelölése után nyomja meg az ENTER-t.  
Az átírás megkezdődik.
5. Az átírás bármikor leállítható a **STOP** (■) gomb megnyomásával.

### Megjegyzések:

- A rögzítőberendezés és a lemez állapotától függően előfordulhat, hogy az átírás nem lehetséges.
- Ha az átírást [Gyors] módban menet közben leállítja, a rögzítés abbamarad, és az addig felvett adatok elvesznek.
- [Gyors] módban a rögzítési idő legfeljebb 26.5 percig tart.

## Egyérintéses másolás (HDD-ről DVD-re)

Az egyérintéses másolás funkció az éppen játszott címet a merevlemezről a DVD-re másolja. Függetlenül attól, hol kezdi el a másolást, az egész cím átmásolódik. A másolat a beállított rögzítési minőségnek megfelelően készül (XP, SP, LP, EP vagy MLP).

Az egyérintéses másolás működéséhez győződjön meg róla, írható DVD-lemez van-e a készülékben.

**Merevlemezről történő lejátszás közben a DUBBING (átírás) gomb megnyomásával másolhatja az éppen játszott címet DVD-re.**

A képernyőkijelző (OSD) mutatja, hogy a cím másolás alatt van. A lejátszás másolás közben folytatódik.

- Az egyérintéses másolás funkcióval nem lehet a címet lemásolni, ha annak valamely része "csak egyszer másolható" védelemmel van ellátva.



## Egyérintéses másolás (DVD-ről HDD-re)

Az egyérintéses másolás egyetlen címet másol valós időben a DVD-ről a merevlemezre. A másolás elindításakor a lejátszás a cím elejére ugrik, folytatódik a végéig, amikor is a rögzítés automatikusan leáll. A másolat a beállított rögzítési minőségnek megfelelően készül (XP, SP, LP, EP vagy MLP).

**A DVD lejátszása közben a DUBBING (átírás) gomb megnyomásával másolhatja az éppen játszott címet a merevlemezre.**

A lejátszás az éppen játszott cím elejétől újratekődik. A képernyőkijelző (OSD) mutatja, hogy a cím másolás alatt van.



### Megjegyzések:

- Video-CD-t a merevlemezre másolni nem lehet.
- Leáll a másolás, ha a magnó durva lemezsérülést észlel, vagy másolásvédelemmel ellátott területhez ér.
- Ha a másolt cím egy része másolásvédett, a másolás elindul, de a másolásvédett részek másolása nem történik meg.
- Ha a címet lejátszási listáról játssza le, az egyérintéses másolás nem áll rendelkezésre.

### Tanács:

Az átírás bármikor leállítható a STOP (■) gomb megnyomásával.

# Melléklet

## További információk

### A címlista menü megtekintése másik DVD-magnón, ill. DVD-lejátszón

**+RW +R**

A címlista menü megtekinthető azokon a DVD-lejátszókon, amelyek képesek DVD+RW vagy DVD+R lemezt lejátszani.

1. Helyezze be a már megírt DVD+R vagy DVD+RW lemezt.
2. Nyomja meg a TITLE gombot lejátszás közben vagy leállított állapotban.  
Megjelenik a címlista menü, ahogy az alább látható.

#### Tanács:

A címlista menü bezárható a STOP (■) megnyomásával.



3. A cím lejátszásához jelölje ki a címet, majd nyomja meg az ENTER-t vagy a PLAY (▶). gombot.

### A felvétel lejátszása másik DVD-lejátszón (a lemez véglegesítése, azaz lezárása)

A legtöbb szokványos DVD-lejátszó képes a video-módban rögzített lemezek, továbbá a lezárt DVD+R és DVD+RW lemezek lejátszására. Néhány lejátszó a VR-módban rögzített DVD-RW-lemezeket is le tudja játszani, függetlenül attól, hogy a lemezek le vannak-e zárva. Azt, hogy milyen típusú lemezeket lehet vele lejátszani, a szóban forgó DVD-lejátszó használati utasításában lehet ellenőrizni.

A lezárás mintegy "fixálja" a felvételeket azon a helyen, ahol vannak, hogy a lemez lejátszható legyen a szokványos DVD-lejátszókon, illetve a megfelelő DVD-ROM meghajtóval felszerelt számítógépeken. A video-módban felvett lemezek lezárásakor menüképernyő jön létre, amely lehetővé teszi a lemezen történő navigációt. Ezt a menüt a MENU/LIST vagy a TITLE gombbal lehet előhívni.

**A lemez lezárásához olvassa el a "Lezárás" címszó alatt írottakat a 21. oldalon.**

#### Megjegyzések:

- A lezártan DVD+RW lejátszható szokványos DVD-lejátszón.
- A DVD+RW lemezen található szerkesztett tartalom csak véglegesítés után kompatibilis a szokványos DVD-lejátszókkal.
- A DVD+R lemezen lévő szerkesztett tartalom (elrejtés, fejezetek egyesítése, hozzáadott fejezetjelző stb.) nem kompatibilis a szokványos DVD-lejátszókkal.
- A lezáráshoz szükséges idő a lemez típusától, a rögzített terjedelemtől és a rögzített címek számától függ.

## Nyelvkódok

E listáról választhatja ki a megfelelő nyelv kódját a lemez hangja [Disc Audio], lemez feliratai [Lemez felirat] és lemezmenü [Disc Menu] kezdeti beállításokhoz.

| Nyelv           | Kód  | Nyelv        | Kód  | Nyelv        | Kód  | Nyelv     | Kód  |
|-----------------|------|--------------|------|--------------|------|-----------|------|
| abház           | 6566 | fiji         | 7074 | lingala      | 7678 | szingaléz | 8373 |
| afar            | 6565 | finn         | 7073 | litván       | 7684 | szlovák   | 8375 |
| afrikaans       | 6570 | francia      | 7082 | macedón      | 7775 | szlovén   | 8376 |
| albán           | 8381 | fríz         | 7089 | malagaszi    | 7771 | szomáli   | 8379 |
| amhara          | 6577 | gallego      | 7176 | maláj        | 7783 | spanyol   | 6983 |
| arab            | 6582 | grúz         | 7565 | malajalam    | 7776 | szudáni   | 8385 |
| örmény          | 7289 | német        | 6869 | máltai       | 7784 | szuahéli  | 8387 |
| asszámi         | 6583 | görög        | 6976 | maori        | 7773 | svéd      | 8386 |
| aymara          | 6588 | grönlandi    | 7576 | maráthi      | 7782 | tagalog   | 8476 |
| azeri           | 6590 | guarani      | 7178 | moldáviai    | 7779 | tádzsik   | 8471 |
| baskír          | 6665 | gudzsaráti   | 7185 | mongol       | 7778 | tamír     | 8465 |
| bask            | 6985 | hausza       | 7265 | nauru        | 7865 | tatár     | 8484 |
| bengáli; bangla | 6678 | héber        | 7387 | nepáli       | 7869 | telugu    | 8469 |
| bhutáni         | 6890 | hindu        | 7273 | norvég       | 7879 | thai      | 8472 |
| bihari          | 6672 | magyar       | 7285 | orija        | 7982 | tibeti    | 6679 |
| breton          | 6682 | izlandi      | 7383 | pandzsábi    | 8065 | tigrinya  | 8473 |
| bolgár          | 6671 | indonéz      | 7378 | pastu, pusto | 8083 | tonga     | 8479 |
| burmai          | 7789 | interlingua  | 7365 | perzsa       | 7065 | török     | 8482 |
| bjelorusz       | 6669 | ír           | 7165 | lengyel      | 8076 | türkmen   | 8475 |
| kambodzsa       | 7577 | olasz        | 7384 | portugál     | 8084 | tui       | 8487 |
| katalán         | 6765 | japán        | 7465 | kecsua       | 8185 | ukrán     | 8575 |
| kínai           | 9072 | jávai        | 7487 | rétoromán    | 8277 | urdu      | 8582 |
| korzikai        | 6779 | kannada      | 7578 | román        | 8279 | üzbég     | 8590 |
| horvát          | 7282 | kasmíri      | 7583 | orosz        | 8285 | vietnami  | 8673 |
| cseh            | 6783 | kazah        | 7575 | szamoai      | 8377 | volapük   | 8679 |
| dán             | 6865 | kirgiz       | 7589 | szanszkrit   | 8365 | wales-i   | 6789 |
| holland         | 7876 | koreai       | 7579 | skót         | 7168 | wolof     | 8779 |
| angol           | 6978 | kurd         | 7585 | szerb        | 8382 | xhosa     | 8872 |
| eszperantó      | 6979 | laoszi       | 7679 | szerb-horvát | 8372 | jiddis    | 7473 |
| észt            | 6984 | latin        | 7665 | sona         | 8378 | yoruba    | 8979 |
| feröeri         | 7079 | lett, litván | 7686 | szindhi      | 8368 | zulu      | 9085 |

## Országkódok

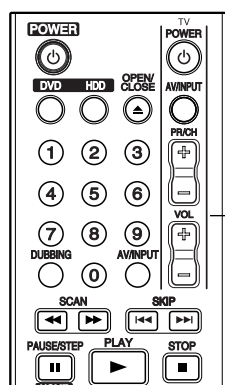
E listáról választhatja ki a megfelelő országkódot.

| Ország       | Kód | Ország                     | Kód | Ország           | Kód | Ország           | Kód |
|--------------|-----|----------------------------|-----|------------------|-----|------------------|-----|
| Afganisztán  | AF  | Etiópia                    | ET  | Malajzia         | MY  | Szaúd-Arábia     | SA  |
| Argentína    | AR  | Fiji-szigetek              | FJ  | Maldív-szigetek  | MV  | Szenegál         | SN  |
| Ausztrália   | AU  | Finnország                 | FI  | Mexikó           | MX  | Szingapúr        | SG  |
| Ausztria     | AT  | Franciaország              | FR  | Monaco           | MC  | Szlovákia        | SK  |
| Belgium      | BE  | Németország                | DE  | Mongólia         | MN  | Szlovénia        | SI  |
| Bhután       | BT  | Nagy-Britannia             | GB  | Marokkó          | MA  | Dél-Afrika       | ZA  |
| Bolivia      | BO  | Görögország                | GR  | Nepál            | NP  | Dél-Korea        | KR  |
| Brazília     | BR  | Grönland                   | GL  | Hollandia        | NL  | Spanyolország    | ES  |
| Kambodzsa    | KH  | Heard és McDonald-szigetek | HM  | Holland Antillák | AN  | Srí Lanka        | LK  |
| Kanada       | CA  | Hong Kong                  | HK  | Új-Zéland        | NZ  | Svédország       | SE  |
| Chile        | CL  | Magyarország               | HU  | Nigéria          | NG  | Svájc            | CH  |
| Kína         | CN  | India                      | IN  | Norvégia         | NO  | Tajvan           | TW  |
| Kolumbia     | CO  | Indonézia                  | ID  | Omán             | OM  | Thaiföld         | TH  |
| Kongó        | CG  | Izrael                     | IL  | Pakisztán        | PK  | Törökország      | TR  |
| Costa Rica   | CR  | Olaszország                | IT  | Panama           | PA  | Uganda           | UG  |
| Horvátország | HR  | Jamaika                    | JM  | Paraguay         | PY  | Ukrajna          | UA  |
| Csehország   | CZ  | Japán                      | JP  | Fülöp-szigetek   | PH  | Egyesült Államok | US  |
| Dánia        | DK  | Kenya                      | KE  | Lengyelország    | PL  | Uruguay          | UY  |
| Ecuador      | EC  | Kuvait                     | KW  | Portugália       | PT  | Üzbegisztán      | UZ  |
| Egyiptom     | EG  | Líbia                      | LY  | Románia          | RO  | Vietnam          | VN  |
| Salvador     | SV  | Luxemburg                  | LU  | Orosz Föderáció  | RU  | Zimbabwe         | ZW  |

## A televízió vezérlése a készülékhez tartozó távvezérlővel

A DVD-magnó távirányítójával vezérelni lehet az LG televízió hangerőszintjét, bemeneti forrását, valamint be- és kikapcsolását is.

A televíziót az alábbi gombokkal lehet vezérelni.



A televízió  
vezérlőgombjai

| Gomb      | Funkció                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| POWER     | A televízió be- és kikapcsolása.                                                          |
| AV/INPUT  | A televízió bemeneti jelforrásának átváltása a televízió és más bemeneti források között. |
| PR/CH +/- | A memóriában beprogramozott csatornák közti lépegetés fel és le.                          |
| VOL +/-   | A televízió hangerejének szabályozása.                                                    |

## Más televíziók vezérlése a távirányítóval

A DVD-magnó távirányítójával vezérelni lehet bizonyos nem LG gyártmányú televíziók hangerőszintjét, bemeneti forrását, valamint be- és kikapcsolását is. Ha televíziója szerepel a lenti listában, állítsa be a megfelelő gyártókodejt.

1. Miközben lenyomva tartja a TV POWER gombot, válassza ki a televízió gyártókodejét a számgombokkal (lásd a lenti táblázatot).
2. Engedje fel a TV POWER gombot.

## Vezérelhető televíziók kódszámai

Ahol több kódszám szerepel, próbálkozzon velük sorban, amíg nem talál olyat, amelyik működik a televízióval.

| Gyártó        | Kódszám                |
|---------------|------------------------|
| LG / GoldStar | 1 (alapértelmezett), 2 |
| Zenith        | 1, 3, 4                |
| Samsung       | 6, 7                   |
| Sony          | 8, 9                   |
| Hitachi       | 4                      |

## Megjegyzések:

- A televíziótól függően előfordulhat, hogy egyes gombok nem működnek, vagy akár egyik gomb sem működik, még akkor sem, ha helyesen adja meg a gyártókodejt.
- Új kódszám beírásakor az előző törlődik.
- A távirányító elemeinek cseréjekor előfordulhat, hogy a beállított kódszám visszaáll az alapértelmezett értékre. Ilyenkor újra be kell állítani a megfelelő kódszámot.

## Hibaelhárítás

Mielőtt szerelőhöz fordulna hívna, ellenőrizze a meghibásodás lehetséges okát az alábbi listában.

| Tünet                                                                   | Ok                                                                                                                                    | Javítás                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nincs tápfeszültség.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A tápkábel nincs csatlakoztatva.</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa stabilan a tápkábelt a fali aljzatba.</li> </ul>                                                                                       |
| Nincs kép.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>A magnón a TV/DVD üzemmód TV-re van állítva.</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>A DVD üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a TV/DVD gombot a távirányítón. A kijelzőablakban megjelenik a TV kijelzője.</li> </ul> |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A televízió nincs beállítva, hogy fogadni tudja a magnó kimeneti jeleit.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza ki a televízió a megfelelő bemeneti módot, hogy a magnó képe megjelenjen a képernyőn.</li> </ul>                                             |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A videokábel nincs megfelelően rögzítve.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa stabilan a videokábelt.</li> </ul>                                                                                                     |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A csatlakoztatott TV ki van kapcsolva.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja be a TV-t.</li> </ul>                                                                                                                       |
| Nincs hang.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az audiokábel csatlakoztatott berendezés nincs beállítva a DVD-magnó jelkimenetére.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza ki az erősítőn a megfelelő bemeneti jelforrást, hogy hallja a magnó hangját.</li> </ul>                                                      |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az audiokábelek nincsenek megfelelően rögzítve.</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa stabilan a audiokábeleket.</li> </ul>                                                                                                  |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az audiokábel csatlakoztatott berendezés ki van kapcsolva.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja be az audiokábel csatlakoztatott berendezést.</li> </ul>                                                                                    |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az audio-csatlakozókábel megsérült.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki a kábelt.</li> </ul>                                                                                                                      |
| A lejátszott kép minősége gyenge.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A lemez piszkos.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg a lemezt.</li> </ul>                                                                                                                    |
| A magnó nem kezdi meg a lejátszást.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs lemez a készülékben.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tegyen be lemezt. (Ellenőrizze, világít-e a kijelzőablakban a lemez kijelzője.)</li> </ul>                                                            |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülékben lejátszhatatlan lemez van.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tegyen be lejátszható lemezt. (Ellenőrizze a lemez típusát, színrendszerét és régiókódját.)</li> </ul>                                                |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A lemez fordítva van betéve.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze be a lemezt a lejátszandó felével lefelé.</li> </ul>                                                                                         |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A lemez nincs a vezetőperemen belül.</li> </ul>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze a lemezt a helyére, a vezetőperemen belülre.</li> </ul>                                                                                      |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A lemez piszkos.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg a lemezt.</li> </ul>                                                                                                                    |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>“Korlátozási szint” van beállítva.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Törölje a korlátozást, vagy változtassa meg a korlátozási szintet.</li> </ul>                                                                         |
| A külső bemenetről érkező kép torz.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>A külső eszköz videojele másolásvédett.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nem lehetséges a magnón keresztül csatlakozni. Csatlakoztassa a külső eszközt közvetlenül a televízióhoz.</li> </ul>                                  |
| A PR/CH (+/-) gombok használatakor a készülék egyes csatornákat kihagy. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ezek a csatornák nincsenek eltárolva a magnón.</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa helyre a csatornákat. Lásd a “Programszerkesztés” alatt, a 16. oldalon.</li> </ul>                                                            |
| Az adó által sugárzott kép vagy hang gyenge vagy hiányzik.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az antenna- vagy a kábelcsatlakozások meglazultak.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a csatlakozókat, vagy cserélje ki a kábelt.</li> </ul>                                                                                    |

| Tünet                                                           | Ok                                                                                                  | Javítás                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| A magnón rögzített lemezt mások lejátszón nem lehet lejátszani. | • A lemezt video-módban rögzítették.                                                                | • A lemezt véglegesíteni kell (lásd a 21. oldalon).                                |
|                                                                 | • Egyes lejátszók a video-módban rögzített lemezt még akkor sem tudják lejátszani, ha le van zárva. | • Nincs megoldás.                                                                  |
|                                                                 | • A lemezt VR-módban rögzítették,                                                                   | • A másik lejátszónak kompatibilisnek kell lennie az RW lemezekkel.                |
|                                                                 | • A "csak egyszer másolható" anyagok másik lejátszón nem játszhatóak le.                            | • Nincs megoldás.                                                                  |
| Nem lehet rögzíteni, vagy a rögzítés sikertelen.                | • Nincs elég szabad hely a lemezen.                                                                 | • Használjon másik lemezt.                                                         |
|                                                                 | • A rögzíteni próbált jelforrás másolásvédett.                                                      | • Ezt a jelforrást nem lehet rögzíteni.                                            |
|                                                                 | • A rögzítendő csatorna beállításakor a csatorna a televízió saját hangolóján lett behangolva.      | • Válassza ki a csatornát a készülék beépített TV-vevőjén.                         |
|                                                                 | • Video-módú lemezekre nem lehet "csak egyszer másolható" műsort rögzíteni.                         | • Csak egyszer másolható" anyaghoz használjon VR-módban formázott lemezt.          |
| Az időzített rögzítés nem lehetséges.                           | • A magnó órája nincs helyesen beállítva.                                                           | • Állítsa be az órát. Lásd az "Órabeállítás" alatt, a 17. oldalon).                |
|                                                                 | • Az időzítés helytelenül lett beprogramozva.                                                       | • Programozza újra az időzítőt. Lásd a "Időzített rögzítés" alatt, a 36. oldalon). |
|                                                                 | • Az időzített rögzítés kijelzése nem jelenik meg az időzítő beprogramozása után.                   | • Programozza újra az időzítőt.                                                    |
| A távirányító nem működik megfelelően.                          | • A távirányítót nem a magnó érzékelője felé irányítja.                                             | • Irányítsa a távirányítót a készülék érzékelője felé.                             |
|                                                                 | • A távirányító túl messze van a magnótól.                                                          | • 7 méteren belül használja a távirányítót.                                        |
|                                                                 | • Akadály van a távirányító és a magnó között.                                                      | • Távolítsa el az akadályt.                                                        |
|                                                                 | • A távirányítóban kimerültek az elemek.                                                            | • Cserélje ki az elemeket.                                                         |

## A magnó újraindítása

### Ha az alábbi tünetek valamelyikét tapasztalja...

- A készülék csatlakoztatva van, mégsem lehet be- és kikapcsolni.
- Az előlap kijelzője nem működik.
- A magnó nem megfelelően működik.

### ...a magnót újraindíthatja a következőképpen:

- Nyomja meg a POWER gombot, és tartsa lenyomva legalább öt másodpercen keresztül. A készülék kikapcsol. A POWER gomb ismételt megnyomásával kapcsolja vissza a berendezést.
- Húzza ki a tápvezetékét, várjon legalább öt másodpercet, majd csatlakoztassa újra a készüléket.

## Műszaki jellemzők

### Általános

|                         |                                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|
| Áramellátás             | AC 200-240V, 50/60 Hz                                  |
| Teljesítményfelvétel    | 30W                                                    |
| Méreték (körülbelül)    | 430 X 54 X 285 mm (szél. x mag. x mélység), láb nélkül |
| Nettó súly (körülbelül) | 3.5 kg                                                 |
| Működési hőmérséklet    | 5–35°C                                                 |
| Működési páratartalom   | 5–90%                                                  |
| Televíziós rendszer     | PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 színes rendszer         |
| Rögzítési formátum      | PAL                                                    |

### Rögzítés

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rögzítési formátum | DV-videorögzítés, DVD-VIDEO                                                                                                                                                                                                                           |
| Írható adatforrás  | HDD (RH265/RH255: 80GB, RH266/RH256: 160GB), DVD-újraírható, DVD-írható, DVD+újraírható, DVD+írható                                                                                                                                                   |
| Rögzítési idő      | DVD (4,7 GB): Kb. 1 óra (XP mód), 2 óra (SP mód), 4 óra (LP mód), 6 óra (EP mód), 11 óra (MLP mód)<br>HDD (80/160GB, MPEG2 felvétel):<br>Kb. 18/37 óra (XP mód), 37/75 óra (SP mód), 75/149 óra (LP mód), 112/223 óra (EP mód), 233/477 óra (MLP mód) |

### Videorögzítési formátum

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Mintavételi frekvencia | 27 MHz                    |
| Tömörítési formátum    | MPEG 2 (VBR-támogatással) |

### Hangrögzítési formátum

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Mintavételi frekvencia | 48 kHz        |
| Tömörítési formátum    | Dolby Digital |

### Lejátszás

|                     |                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Frekvencia-átvitel  | DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz – 22 kHz, CD: 8 Hz – 20 kHz<br>DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz – 44 kHz |
| Jel-zaj viszony     | 100 dB (AUDIO OUT kimenet)                                                            |
| Harmonikus torzítás | 0,008% (AUDIO OUT kimenet)                                                            |
| Dinamikatartomány   | 95 dB (AUDIO OUT kimenet)                                                             |

### Bemenetek

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| AERIAL IN | Antennabemenet, 75 Ω                                               |
| VIDEO IN  | 1,0 Vp-p 75 Ω, negatív szinkronjel, RCA-csatlakozó x 1 / SCART x 2 |
| AUDIO IN  | 2,0 Vrms > 47 kΩ, RCA-csatlakozó (bal, jobb) x 1 / SCART x 2       |

### Kimenetek

|                              |                                                                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| COMPONENT VIDEO OUT          | (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negatív szinkronjel, RCA-csatlakozó x 1<br>(PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA-csatlakozó x 2 |
| Hangkimenet (digitális hang) | 0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-csatlakozó x 1                                                                             |
| Hangkimenet (analóg hang)    | 2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-csatlakozó (bal, jobb) x 1 / SCART x 2                                         |

### Tartozékok

|             |        |                    |        |
|-------------|--------|--------------------|--------|
| SCART kábel | .....1 | RF koaxiális kábel | .....1 |
| Távírányító | .....1 | Szárazelem         | .....2 |

- A formatervezés és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.